



Пятница, 4 октября 1974 года,  
15 час.

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение):	
Выступление г-на Маины (Кения) . . . . .	553
Выступление г-на Эфона (Объединенная Респу- блика Камерун) . . . . .	558
Выступление г-на Гебре-Селассие (Эфиопия) . . . .	562
Выступление г-на Сапена Пастора (Парагвай) . . . .	567
Выступление г-на Хунледе (Того) . . . . .	571

Председатель: г-н Абдельазиз БУТЕФЛИКА  
(Алжир).

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н МАИНА (Кения) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего присоединиться к предыдущим ораторам и поздравить вас с единодушным избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я с удовольствием передаю вам и через вас Генеральной Ассамблее приветствия президента Кении Его Превосходительства Мселе Джомо Кениаты, выдающегося борца за свободу и справедливость на континенте Африки, а также приветствия правительства и народа Кении. Он, как лидеры и народы нашей страны, после многих лет размышлений и логических сопоставлений пришел к выводу, что нельзя получить от колонизаторов свободу для народа мирным путем. У вашей и моей страны много общего, поэтому мы разделяем радость в связи с избранием вас на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Доверяя этот высокий пост вам и Алжиру, Генеральная Ассамблея продемонстрировала веру в вашу мудрость, выдающиеся качества лидера и опыт. Повестка дня нынешней сессии очень насыщенная, сессия даст несомненные результаты с далеко идущими последствиями для будущего. Вот почему мы считаем, что на ваши плечи возложена тяжелая ответственность, поэтому моя делегация будет полностью сотрудничать с вами, будет оказывать вам всяческую поддержку, чтобы не сделать эту ответственность еще более тяжелой.

2. Позвольте мне также воспользоваться данной возможностью, чтобы поздравить вашего предшественника г-на Леопольдо Бенитеса, постоянного предста-

вителя Эквадора при Организации Объединенных Наций, с умелым, преданным и правильным руководством двадцать восьмой сессией и шестой специальной сессией Генеральной Ассамблеи. Успех этих двух сессий не в малой степени зависел от г-на Бенитеса.

3. Следует также воздать должное Генеральному секретарю и персоналу Организации Объединенных Наций за хорошо проделанную в прошлом году работу. Созыв шестой специальной сессии и усилия, предпринятые в связи с кризисами на Ближнем Востоке и на Кипре, в дополнение к обычной загрузке повысили, вероятно, требования к Генеральному секретарю и его персоналу. Они все заслуживают нашей признательности и похвалы.

4. Мне доставляет удовольствие приветствовать от имени правительства и народа Республики Кении трех новых членов, а именно Народную Республику Бангладеш, Гренаду и Республику Гвинея-Бисау. Моя страна имеет много общего с этими странами. Кения с особым удовлетворением и от всего сердца поддержала рекомендации Совета Безопасности о приеме их в члены Организации Объединенных Наций. Это является крупным шагом вперед по достижению цели универсальности Организации Объединенных Наций.

5. О Гвинее-Бисау следует особо сказать в связи с ее героической борьбой за независимость и свободу, которая в конечном счете привела к освобождению народа португальской метрополии и созданию условий для нынешних событий. Мы призываем Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, а также отдельные государства-члены оказать Гвинее-Бисау всевозможную помощь в ее усилиях по национальному восстановлению.

6. В этом году Генеральная Ассамблея собралась в иных обстоятельствах, — в том, что касается вопросов деколонизации. Мы с удовлетворением отмечаем позицию нового португальского правительства по вопросу о колониализме. То, что произошло в Африке за последние несколько месяцев, дает нам основания полагать, что мы являемся свидетелями начала конца колониализма на этом континенте, который столь долго подвергался насилию. Новое правительство Португалии заслуживает поздравлений в связи с теми достижениями, которых оно добилось к настоящему времени, а также поощрения и поддержки для того, чтобы завершить в ближайшие месяцы выполнение задачи, которую оно себе поставило. Отсрочка может нанести

ущерб хорошей работе и предоставит силам эксплуатации и угнетения возможность вновь поднять голову.

7. Африка сталкивается с парадоксальным положением сегодня, поскольку, с одной стороны, для оккупированных Португалией территорий на горизонте показалась независимость, а с другой — расистские режимы меньшинства по-прежнему продолжают безжалостно, слепо и трусливо окапываться, полагая, что обанкротившаяся система, за которую они выступают, имеет в Африке будущее. Это наблюдается в отношении английской колонии Южная Родезия. В этой колонии мятежный режим продолжает безнаказанно и нагло изгонять или переселять африканское население, силой захватывать его земли, принимать дискриминационные законодательные акты и преданно и слепо копировать преступную политику апартеида, которую проводит Южная Африка.

8. Эти чрезвычайные безрассудные меры слепо принимаются вопреки просвещенному общественному мнению как в самой Южной Родезии, так и за ее пределами при полном игнорировании норм цивилизованного международного сообщества. Мятежная клика, защищающая так называемую независимость в Южной Родезии, не должна вводить себя в заблуждение. Те, кто поддерживал этот мятеж, будут нести ответственность за неприятные последствия, которые их злодеяния могут вызвать в этой части Африки. Поддержка со стороны режима Южной Африки, виновного в преследении апартеида, и других хорошо известных стран заслуживает осуждения всех миролюбивых стран мира.

9. Моя делегация с сожалением отмечает, что ключевые страны, с которыми Кения поддерживает плодотворное международное сотрудничество в области торговли, политических и экономических отношений, столь глубоко вовлечены в дела таких непопулярных режимов. Мы призываем их поддержать Организацию Объединенных Наций в ее усилиях, направленных на защиту прав народов Южной Родезии и Южной Африки.

10. Я хотел бы повторить, что моя делегация решительно придерживается следующей точки зрения: во-первых, Соединенное Королевство как управляющая держава колонии Южная Родезия должна на словах и на деле осуществлять свою власть над ней, для того чтобы не дать режиму Южной Африки постепенно аннексировать эту колонию; во-вторых, должен быть принят принцип, по которому не может быть независимости до установления правления большинства, еще до отмены колониального статуса; в-третьих, африканские лидеры и все политические заключенные должны быть немедленно освобождены и проконсульствованы до окончательного образования правительства, представляющего большинство народов Зимбабве; в-четвертых, все государства — члены Организации Объединенных Наций должны применять обязательные санкции, как к этому призывает Совет Безопасности. В настоящее время многие государства-члены либо открыто поддерживают нарушение санк-

ций, как это имеет место со стороны некоторых известных государств, включая те, которые вначале призывали к ним в качестве альтернативы применения силы для подавления мятежа, либо пытаются доказать невозможность осуществления этих санкций.

11. По-прежнему остается опасным положение в южной части африканского континента; оно рассматривается Организацией Объединенных Наций с момента ее создания. Мы имеем дело с угнетающим, империалистическим и экспансионистским режимом Южной Африки, вооруженным до зубов известными коллаборационистами, которые тратят неисчислимые ресурсы на вооружение, предоставляемое некоторыми хорошо известными государствами — членами Организации. Этот режим все еще нагло оккупирует подопечную территорию Организации Объединенных Наций — Намибию вопреки праву и разуму. Он распространяет свои щупальца на английскую колонию Южная Родезия как в целях безопасности, так и экономической и политической экспансии. Новая железнодорожная линия между Южной Родезией и Южной Африкой влечет за собой очевидное интегрирование двух режимов в экономической области и дает возможность уклоняться от санкций Организации Объединенных Наций в отношении колонии Южная Родезия. Во внутреннем плане режим безжалостно усиливает давление на коренное население, которое лишено всяческого человеческого достоинства и прав человека и используется как средство получения прибылей, чтобы набить сундуки тех дельцов, которые сейчас нагло попирают санкции Организации Объединенных Наций против британской колонии Южная Родезия.

12. В условиях подобного угнетения, неповиновения, экспансии и скрытого сопротивления деколонизации в южной части Африки африканские государства и международное сообщество обязаны пересмотреть последствия накопления там вооружений. Мы призывали все страны, которым дорога жизнь человека, не продавать оружие Южной Африке и сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, прекратив торговые, дипломатические и консульские отношения с этой страной.

13. Голос разума не был услышан. Многие хорошо известные страны во всех уголках земного шара не только продолжают расширять свои финансовые и другие отношения с Южной Африкой, но и поставляют вооружение этой стране, которая продолжает бросать вызов Организации Объединенных Наций в отношении Намибии и Южной Родезии. По нашему мнению, наступило время для остальной части Африки задать вопрос: кто действительно является другом Африки? Не пора ли африканским странам самим решать свою судьбу в свете общих интересов вместе с остальными государствами — членами международного сообщества? Разве не пора им сделать выбор между нами и этими режимами? Вот законные вопросы, которые должны быть подняты для рассмотрения в Генеральной Ассамблее.

14. Некоторые державы проводят различие между вооружением для внешней обороны и вооружением

для внутренней обороны. С точки зрения обеспечения мира и безопасности на африканском континенте, это обосновательное различие. Однако подобные окольные пути с целью избежать выполнения своих обязанностей перед международным сообществом не ограничиваются лишь продажей оружия. В области торговли материнские компании во многих хорошо известных странах давали лицензии местным компаниям. Но может ли кто-либо сомневаться в том, что доходы, получаемые от таких сделок, поступают в эти страны, которые одними из первых отрицают, что они имеют дело с Южной Африкой?

15. Как я уже говорил, наступило время для нас в Африке узнать не на пустых словах, а на деле, кто является друзьями Африки. Действительно, моя делегация не пожалеет усилий для того, чтобы изгнать преступный расистский режим Южной Африки из сообщества цивилизованных стран. Однако я должен тут же добавить, что основная цель любых международных действий должна быть направлена на исправление положения в Южной Африке, поскольку мы придерживаемся принципа универсальности Организации Объединенных Наций.

16. Каждая страна, большая или малая, имеет право жить в мире и безопасности. Для каждой страны поэтому поддержание и укрепление международного мира и безопасности имеет огромное значение. Небольшие страны, возможно, не имеют кнопок, нажатием которых они могут уничтожить весь род людской, но если они не будут жить в мире друг с другом, то угроза международному миру и безопасности будет такой же реальной. Поддержание международного мира имеет для всех исключительно важное значение и не является заботой лишь одной или двух могущественных стран.

17. Несмотря на провозглашение намерения всех государств-членов сохранить мир и безопасность, за последние несколько месяцев международное сообщество было потрясено: мы были свидетелями имевшей место в середине июля открытой попытки уничтожить с помощью силы оружия государство — члена этой Организации. Я имею в виду попытку ряда государств — членов этой Организации уничтожить силой оружия Республику Кипр, неприсоединившуюся страну, структура и история которой имеют много общего с Кенией и с которой Кения поддерживает тесные отношения в течение многих лет.

18. Рассматривая проблему Кипра, моя делегация в качестве отправного момента учитывает тот факт, что Кипр существует как независимый суверенный и полноправный член Организации Объединенных Наций. Мы с удовлетворением отмечаем, что Совет Безопасности единогласно подтвердил это [резолюция 353 (1974)]. Мы полагаем, что Кипру будет оказана помощь, если все государства-члены будут уважать его независимость, суверенитет и территориальную целостность.

19. Проблему Кипра стараются представить сложной. Однако в корне этой проблемы лежит тот факт, что

народу Кипра не была предоставлена возможность развить национальное самосознание. Были предприняты попытки со стороны внешних сил акцентировать различия в этом народе, а не согласовать его общие интересы. Поэтому мы считаем, что первым и кардинальным шагом в решении кипрской проблемы является невмешательство извне. В этой связи я отмечаю, что Совет Безопасности призывал к выводу иностранных войск с острова [там же]. Это является основным требованием. Мы уверены, что, поощряемый международным сообществом, кипрский народ способен сам рассмотреть свои проблемы и решить их.

20. Моей делегации известно о территориальных претензиях на часть Кипра со стороны внешних сил. Мы также знаем о Гарантийном договоре, навязанном Кипру Цюрихско-Лондонскими соглашениями, и хотели бы повторить, что считаем эти договоры неправомерными и рассматриваем их как одну из скрытых причин, вызвавших данный кризис на Кипре. Мы сомневались, что эти договоры все еще могут служить основой для переговоров относительно восстановления мира и конституционного правительства на Кипре. Кения была одной из первых стран, которые призвали Организацию Объединенных Наций к более непосредственному участию в оказании помощи Республике Кипр в решении ее проблемы. Мы считаем, что необходимо способствовать тому, чтобы общины провели переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций, и не следует ничего предпринимать, что могло бы ухудшить и без того неустойчивое положение, с тем чтобы избежать возможности возобновления вооруженных действий, которые приведут к гибели еще большего числа людей. Мы уверены, что с поддержкой Организации Объединенных Наций проблема Кипра будет решена.

21. Другим районом, который продолжает создавать угрозу международному миру и безопасности, является Ближний Восток. В этом году мы, к счастью, встречаемся при более благоприятных обстоятельствах, чем это было в прошлом году. В то время в этом районе шла настоящая война. Ассамблея и Совет Безопасности оказались под ужасным давлением. К счастью, совместные усилия всех государств-членов и особенно усилия непосредственно заинтересованных государств предотвратили превращение этой ситуации в крупнейшую мировую катастрофу. Были созданы основы для переговоров по нормализации положения и по установлению справедливого и прочного мира.

22. За последние 10 месяцев международное сообщество было свидетелем медленных, но позитивных действий государств этого района, свидетельствующих об их стремлении достичь мира. Соглашения о разведении войск и переговоры в Женеве являются событиями, которые можно только приветствовать. Кения надеется, что опыт, приобретенный за эти месяцы, не пропадет даром. Напротив, он даст необходимый толчок для ускорения поисков путей и средств в целях урегулирования нерешенных проблем на основе права, справедливости и взаимного уважения. Кения считает, что для достижения прочного мира необходи-

мо осуществление следующих принципов: во-первых, признание всеми государствами района права каждого государства жить в условиях мира и безопасности; во-вторых, признание принципа, что приобретение территории силой оружия недопустимо; и, в-третьих, признание того, что права перемещенного населения этого района не следует ни при каких обстоятельствах упускать из виду, что ими нельзя злоупотреблять, приносить их в жертву или умалять. В силу этих причин мы считаем, что со всеми народами и всеми заинтересованными в проблеме этого района сторонами должны быть проведены консультации и что они должны принять участие в любом обсуждении, направленном на достижение решения постоянного характера.

23. Последние факты, связанные с накоплением оружия, вызывают у нас озабоченность. В связи с этим возникает вопрос относительно целей этого накопления. Направлено ли оно на укрепление международного мира и безопасности или же накопление его угрожает делу мира и безопасности? Сравнительные данные использования ресурсов во многих государствах на военные потенциалы и на социальные услуги дают одностороннюю картину. Более половины всех национальных ресурсов используется на военные арсеналы. А население недоедает, не получает образования, страдает от безработицы, не имеет соответствующего жилья, а ведь я упоминаю только ряд общественных явлений. Для того, чтобы достичь всех целей и выполнения принципов, провозглашенных в Уставе, все стороны должны предпринять коллективные и индивидуальные действия, с тем чтобы ограничить это опасное наращивание.

24. Кения придерживается идеалов мира и дружественных отношений со всеми государствами. Кения понимает, что, для того чтобы решить многочисленные трудные социальные, экономические и политические задачи, в международных отношениях необходима атмосфера спокойствия. Именно по этим соображениям моя делегация будет содействовать и способствовать всем шагам, направленным на достижение идеалов разоружения.

25. Наша приверженность делу мира и безопасности заставляет нас высказаться по вопросу о положении в Индийском океане. На побережье этого океана расположено большое количество малых государств, основная цель политики которых — мир и безопасность. Возрастающее присутствие морских флотов определенных государств, которые не прославились любовью к делу мира, вызывает в этом районе всеобщее беспокойство. Соперничество между ними в этом районе, народы которого стремятся к миру, представляет собой серьезную угрозу для существования государств района. Недавние события в других частях мира не могут не убедить нас, что присутствие этих флотов в нашем районе представляет собой замаскированную угрозу независимости малых государств района.

26. Мы не можем не осознать, что в случае возникновения конфликта между этими державами в этом районе многие африканские государства на восточном

побережье окажутся парализованными. Мы крайне заинтересованы в поддержании мирных условий в зоне океана. Кения призывает всех без исключения поддержать создание зоны мира в Индийском океане.

27. Хотя в общем ситуация относительно мира и безопасности была неудовлетворительной, тем не менее в текущем году в нашей Организации имели место некоторые положительные события. Одним из самых благоприятных событий явилось завершение работы Специального комитета по вопросу об определении агрессии [см. A/9619 и Corr.1]. Все члены Специального комитета, особенно Председатель и Докладчик, заслуживают нашего поздравления в связи с тем, что им удалось завершить работу по определению агрессии, чего не удавалось сделать международному сообществу в течение последних 50 лет. Хотя достигнутое определение и далеко от совершенства, мы все же считаем, что оно многое даст для сдерживания потенциальных агрессоров и будет помогать Совету Безопасности в его трудной задаче определения наличия угрозы миру, нарушения мира или акта агрессии, как этого требует статья 39 Устава Организации Объединенных Наций.

28. Хотя определение само по себе и не положит конец агрессии, мы все же считаем, что государства сейчас будут иметь эталон, применимый ко всем, большим и малым, членам Организации. Моя делегация не испытывает полного удовлетворения в том, что касается положений этого определения, тем не менее мы знаем, что оно явилось результатом компромисса. И мы поддержим это определение в его настоящем виде в надежде на то, что Генеральная Ассамблея сможет принять его.

29. В момент, когда мы собрались здесь, международное экономическое положение является самой серьезной проблемой для большинства стран международного сообщества. Международные экономические проблемы, созданные потрясениями в платежных балансах в 1971 — 1972 годах, проблема безудержной инфляции и проблемы, связанные с вопросами нефти, остаются по-прежнему нерешенными. Что касается Африки, то воздействие этих международных проблем еще более усугубилось весьма реальными проблемами — засухой, нехваткой продовольствия, настулением пустыни, и все это представляется нам еще более зловещей картиной будущего.

30. Хотя справедливо, что экономические проблемы, и особенно инфляция, свирепствуют во всем мире, важно, чтобы международное сообщество не теряло из виду тот факт, что в наибольшей степени пострадали в последних международных экономических неурядицах народы развивающихся стран.

31. В основе наших проблем лежит, конечно, продолжающаяся очень серьезная и неблагоприятная тенденция в наших условиях торговли. Цены на основные импортируемые готовые изделия растут из года в год в результате инфляционных процессов, возникших внутри промышленно развитых стран. С другой стороны, цены на товары нашего экспорта либо оставались неиз-

менными, либо снижались, а основные источники финансирования для целей развития сокращались. Мы неоднократно поднимали этот вопрос на многочисленных международных встречах в течение последнего десятилетия и будем по-прежнему поступать таким образом в надежде на то, что международное сообщество в один прекрасный день займется этой проблемой. В основе этой проблемы лежат нереалистические цены на сырье по сравнению с ценами на готовые изделия.

32. Экономическая взаимозависимость сегодняшнего мира была особенно подчеркнута событиями последних 12 месяцев. Политика в области торговли и финансов, проводимая отдельными правительствами или группами правительств для решения своих экономических, социальных или политических проблем, сейчас не может больше игнорироваться остальными странами международного сообщества. Созыв шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в апреле этого года был запоздалым, но очень желанным проявлением международного признания этого основного фактора нашего времени.

33. Что касается нас, развивающихся стран, то созыв этой сессии и последующее принятие двух epochальных резолюций—Декларации об установлении нового международного экономического порядка [резолюция 3201 (S-VI)], в которой мировое сообщество торжественно провозгласило свою решимость прилагать безотлагательные усилия в этом направлении, и Программы действий [резолюция 3202 (S-VI)] — мы рассматриваем как наступление новой эры подлинного экономического сотрудничества с остальным миром на благо всех. Мы приветствуем принятие Программы действий, особенно в области либерализации торговли, международных валютных реформ, производства продовольствия и удобрений, передачи технологии, индустриализации и финансирования развития.

34. К сожалению, и это вызывает у нас глубокое разочарование и тревогу, мы на протяжении последних нескольких месяцев все больше и больше сталкиваемся с энергичными усилиями, направленными на то, чтобы обречь на провал или помешать выполнению этой ключевой Программы действий. Мы хорошо сознаем тот факт, что некоторые страны высказывали оговорки в отношении резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) после их принятия. Мы понимаем их суверенное право высказывать такие оговорки. Но мы не согласны с тем, чтобы эти оговорки приобрели столь большую важность и свели на нет решения, принятые в апреле этого года международным сообществом.

35. Мы призываем эти страны пересмотреть еще раз провозглашенные ими позиции. Реальности нашей экономической взаимозависимости в торговле и в области финансов уже ввели нас в эру, когда мы больше не можем откладывать разработку и применение новых концепций, новых идей и совершенно новых основных правил, при помощи которых мы сможем разрешать наши сегодняшние прогрессивно растущие экономические трудности. Все мы несем коллективную ответственность за нашу общую судьбу, и поэтому

нам необходимо прилагать более позитивные усилия, для того чтобы разумнее относиться к нашей взаимозависимости и общей судьбе. Цивилизация, которая гарантирует пищу, питье и крышу над головой только для трети населения, не может сохраниться.

36. В ходе данной сессии продовольствие, или скорее его отсутствие, занимало главное место в программах многих государств-членов. Кения внесет свой скромный вклад в решение этой проблемы на Всемирной продовольственной конференции, которая состоится в ноябре. Африка, пострадавшая в прошлом году от жестоких засух, которые принесли неимоверные страдания для многих на этом континенте, не может забыть уроков этой трагедии. Мы благодарны за огромную помощь, которая пришла со всех концов мира и которая координировалась Организацией Объединенных Наций. Как показали уроки этой трагедии, Африка нуждается в большем, нежели чрезвычайные поставки продовольствия в пораженные засухой районы. Африка, как и большинство других развивающихся регионов, имеет достаточно плодородных земель. Отсутствуют у нее техника и средства, которые нужны для того, чтобы революционизировать ее автаркическое сельское хозяйство. Кения поэтому надеется, что развитые страны в ходе Конференции в ноябре пожелают рассмотреть возможность передачи нужной технологии и достаточного количества ресурсов развивающимся странам, с тем чтобы они могли достичь целей Конференции: обеспечить достаточно продовольствия для каждого человека в мире в возможно более короткие сроки.

37. Нефтяной кризис затрагивает все международное сообщество. Как я говорил ранее в отношении общей экономической ситуации в мире, именно небольшие страны, подобные моей стране, пострадали наиболее серьезно. Повышение цен нарушило планы развития многих стран, и если не принять мер, оно может привести к полному развалу экономики этих стран. Поэтому решение нефтяного кризиса — не только в интересах наиболее крупных потребителей и производителей, но и в интересах всех нас. Именно по этой причине мы выступаем за решение этой проблемы в рамках Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что коллективная ответственность за решение этого кризиса точно подпадает под статью 56 Устава.

38. Первый шаг на пути к глобальному подходу к решению нефтяного кризиса заключается в том, чтобы не заниматься так много выяснением того, кто насколько виноват. Мы ничего не выиграем, определяя виновных, в то время как кризис продолжает обостряться. Необходимо, чтобы страны — производители нефти и корпорации, торгующие нефтью, собрались вместе с потребителями нефти под эгидой этой Организации и определили средства и пути срочного решения этого кризиса. Самый опасный путь в решении нефтяного кризиса — это ничего сейчас не делать и предоставить всем сторонам искать спасение путем ущемления интересов других. В конце концов мы все проиграем от этого.

39. Чтобы Организация могла оказывать помощь государствам-членам в решении энергетического кризиса, очень важно разработать новый подход и создать новый механизм в рамках существующей системы. Поэтому мы в качестве первого шага призываем к укреплению секции, которая занимается вопросами энергии в Департаменте по экономическим и социальным вопросам. Это позволило бы Организации быть в курсе того, что происходит на национальном уровне, и выступать с инициативами.

40. Вторая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву состоялась в Каракасе. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы высказать благодарность моей делегации правительству и народу Венесуэлы за замечательную организацию Конференции, которая, как отмечали многие, явилась одной из крупнейших международных конференций. Тот факт, что не было достигнуто окончательных результатов, не должен никоим образом умалять значения Конференции и особенно этой последней сессии. Большой прогресс по вопросам, от которых зависит успешное решение огромной задачи, был достигнут в Каракасе. Общие прения по всем вопросам закончены. Конкретные предложения по всем вопросам находятся сейчас на рассмотрении Конференции. Сейчас необходимы серьезные и деловые переговоры между всеми государствами с тем, чтобы привести в соответствие различные позиции и прийти к заключению общеприемлемой конвенции.

41. Однако я хотел бы указать, что мы, развивающиеся страны, не можем позволить себе роскошь продолжать эти переговоры бесконечно. Конференция была тяжелым бременем для наших финансовых и людских ресурсов. Мы твердо считаем, что следующая сессия Конференции, намеченная на март — май 1975 года, должна быть последней. Хотя предстоит еще проделать много работы, мы убеждены, что при наличии доброй воли и серьезного подхода к переговорам Конференция может успешно завершить свою работу.

42. Мы готовы поддержать проведение заключительной церемониальной сессии. Однако мы не будем поддерживать бесконечную серию сессий, в то время как ряд государств будет заниматься проволочками, с тем чтобы, как кажется, подорвать все усилия, направленные на изменение существующего статус-кво в том, что касается разведки и эксплуатации морских богатств, благоприятного лишь для развитых стран за счет всех других. Изменения неизбежно придут. Все представленные государства должны вступить в серьезный диалог, с тем чтобы обеспечить положение, при котором все изменения были бы справедливыми и равными для всех. В противном случае эти изменения могут стать односторонними актами государств, что может привести лишь к дальнейшей путанице в этой области и будет по-прежнему опасным источником международных конфликтов. Делегация Кении преисполнена решимости приложить усилия для того, чтобы на предстоящей сессии Конференции прийти к общеприемлемой конвенции, и мы надеемся, что все другие государства будут сотрудничать в том же духе.

43. Весь мир был потрясен и испытывает скорбь в связи с ужасным бедствием, постигшим Гондурас, а вчера и Перу — страны, имеющие очень тесные связи с моей страной. От имени правительства и народа Кении я выражаю наши глубочайшие соболезнования правительствам и народам Гондураса и Перу. Эти бедствия еще раз подчеркивают необходимость более энергичного подхода со стороны международного сообщества к проблеме оказания чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий. Развивающиеся страны всегда были беззащитными жертвами стихийных бедствий, поскольку они не обладают необходимым механизмом для предупреждения о бедствиях, а когда эти бедствия случаются, у них нет средств, чтобы бороться с ними. Мы призываем к ускорению разработки и принятия программы по подготовке кадров из развивающихся стран для предупреждения о бедствиях и к усилению Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, с тем чтобы гибель людей и материальный ущерб были сведены к минимуму.

44. События последних нескольких лет, особенно последнего года показали, насколько взаимосвязанным стало международное сообщество. Государства не могут больше пассивно наблюдать и говорить о событиях, происходящих в других частях света: "Это нас не касается". Техника приблизила нас друг к другу, поэтому парадоксально, что старые предрассудки не исчезли. Преследование узких национальных интересов за счет более широких международных интересов ставило иногда мир на грань войны. Неукоснительное следование инструкциям часто мешает конструктивному обсуждению на международных форумах.

45. Несмотря на все эти недостатки, Кения верит в Организацию Объединенных Наций. Мы надеемся, что государства-члены предпримут необходимые действия, с тем чтобы структура и ориентация Организации приводили к большей гармонии и сотрудничеству на благо всего человечества. Кения, со своей стороны, будет по-прежнему вносить свой скромный вклад в этом направлении.

46. Г-н ЭФОН (Объединенная Республика Камерун) (*говорит по-французски*): В течение многих лет с этой высокой трибуны, а также на других форумах неспоединившиеся страны постоянно призывали к миру и разрядке напряженности, глубокой и широкой разрядке, которая поведет к взаимопониманию и международному сотрудничеству. Как отметил во введении к своему докладу о работе Организации [A/9601/Add.1] Генеральный секретарь, приятно отметить, что повсюду в мире продолжается движение в направлении разрядки напряженности.

47. Одна из серьезных угроз миру и международной безопасности, которую мы всегда осуждали, состоит в сохранении колониализма и расовой дискриминации в Африке. Однако в этом отношении в португальских колониях в Африке наблюдается многообещающая эволюция. История учит нас, что народ, угнетающий другой народ, не может быть сам свободным; эта



истина нашла свое яркое подтверждение в Португалии. Португальский народ, находившийся под игом одного из последних фашистских режимов нашего века, не мог освободиться сам, пока португальское правительство осуществляло силой в своих заморских территориях политику колониальной оккупации, которую история, народы колоний и международное общественное мнение осудили со всей решительностью.

48. События повернулись таким образом, что в своей героической и справедливой борьбе против колониализма доблестные движения за освобождение португальских колоний значительно содействуют освобождению самого народа Португалии. Мы славим их. Сегодня, после полувековой фашистской и обскурантистской диктатуры, португальский народ может наконец жить как свободный народ, может посвятить свои усилия выполнению срочных задач своего развития и занять свое место в содружестве наций.

49. Однако для того, чтобы события апреля 1974 года стали действительной революцией, достойной великих гуманистических традиций Португалии, для того, чтобы они стали логическим следствием разрядки напряженности, нужно, чтобы диалектический процесс развития дошел до конца. Другими словами, нужно, чтобы после политической либерализации, которая была осуществлена в метрополии и которая была лишь необходимой предпосылкой, сами португальские колонии быстро получили независимость и свободу.

50. Мы внимательно следим за теми усилиями, которые предпринимает новый режим Португалии в этом плане, и приветствуем их. Мы надеемся, что ничто не остановит его усилия на этом благородном пути, в конце которого он обретет уважение и дружбу африканских стран и всех народов планеты, стремящихся к миру и справедливости.

51. Мы также надеемся, что пример Португалии вдохновит все другие колониальные державы в плане ускорения неизбежного процесса деколонизации колониальных территорий, которые они все еще оккупируют. И в этой связи мы поддерживаем усилия правительства Франции, направленные на ускорение процесса деколонизации Коморских островов.

52. Мы отмечаем также последние заявления правительства Испании по вопросу о так называемой Испанской Сахаре и внимательно следим за политическими событиями в этом районе в свете соответствующих резолюций Организации африканского единства [ОАЕ] и Организации Объединенных Наций, которые должны привести к эффективной и безоговорочной деколонизации.

53. И наконец, мы надеемся на скорое благоприятное решение вопроса о Зимбабве, Азании и территории Намибия, находящейся под международным контролем. Иными словами, в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций Претория должна прекратить незаконную оккупацию Намибии. Правительство Великобритании, являющейся управляющей

державой, должно восстановить законность в Родезии путем установления истинной демократии на основе переговоров с представителями национально-освободительных движений, являющихся единственными подлинными представителями народа Зимбабве. Что касается апартеида, который является позором нашего века, то наша Организация должна предпринять все меры, с тем чтобы заставить южноафриканских расистов, сделавших расизм своей государственной политикой, выполнять ее решения.

54. Моя делегация безоговорочно поддерживает недавно принятое Ассамблеей решение [резолюция 3207 (XXIX)] просить Совет Безопасности открыто рассмотреть вопрос об отношениях между Южной Африкой и Организацией Объединенных Наций и не пожелает усилий в Совете Безопасности, для того чтобы добиться торжества справедливого дела африканского народа Азании.

55. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы отдать должное всем дружественным странам, которые оказали материальную, финансовую и политическую поддержку африканским освободительным движениям. Как я уже это сделал в ходе миссии доброй воли, которую я только что совершил в ряд этих стран во главе делегации Комитета по координации за освобождение Африки в осуществление полномочий ОАЕ, я хотел бы еще раз высказать этим странам глубокую благодарность от имени Африки.

56. Многообещающие перспективы в отношении деколонизации, о которых мы уже говорили, не должны, однако, заставить нас забыть, что, пока существуют очаги напряженности и причины для раздора во Вьетнаме, Корее, Камбодже, на Ближнем Востоке и на Кипре и пока продолжается грубое или скрытое вмешательство иностранных держав во внутренние дела других государств, разрядка напряженности будет оставаться непрочной. Вот почему нашим постоянным желанием было быстрое установление прочного и справедливого мира в этих регионах.

57. Что касается Вьетнама, то мы надеемся на полный вывод иностранных войск, с тем чтобы вьетнамский народ в рамках Парижских соглашений мог свободно залечить свои раны и заняться восстановлением своей экономики, разрушенной за долгие годы войны.

58. Подобным же образом мы считаем, что после роспуска Комиссии Организации Объединенных Наций по объединению и восстановлению Кореи пришло время вывести все иностранные войска, которые все еще размещены на территории Кореи. Только тогда, когда корейский народ освободится от иностранного вмешательства, он сможет свободно и эффективно заняться решением проблемы независимого и мирного объединения своей страны.

59. В Камбодже народ, решительно сплоченный вокруг своего президента Нородома Сианука, председателя Национального единого фронта Камбоджи, успешно борется против агрессии. Более 90 процентов тер-

ритории, на которой проживает 80 процентов населения страны, уже освобождены и находятся под непосредственным управлением Королевского правительства национального единства Камбоджи. Моя делегация считает поэтому, что Королевское правительство национального единства Камбоджи должно вновь без промедления занять свое законное место в Организации Объединенных Наций.

60. Мы приветствуем также все усилия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и на двусторонней основе, для восстановления мира на Ближнем Востоке. Однако мы по-прежнему считаем, что, для того чтобы добиться справедливого и прочного решения этого вопроса, эти усилия обязательно должны основываться на выводе войск Израиля со всех оккупированных арабских территорий и восстановлении законных прав палестинского народа.

61. Конституционный порядок на Кипре, с таким трудом созданный в 1960 году, был разрушен в результате трагических потрясений, которые достигли своего апогея в июле 1974 года и результатом которых были тысячи невинных жертв. Страны-гаранты статуса острова — Великобритания, Греция и Турция не смогли в силу известных причин найти пути и средства возврата к миру, который является необходимым условием для успешного поиска решения этой проблемы на основе переговоров, проблемы, последствия которой, ставя под угрозу установленную систему, угрожали бы миру во всем мире.

62. Перед лицом этого тупика международное общественное мнение должно было реагировать, в частности, призвать положить конец человеческим страданиям и немедленно вывести иностранные войска, с тем чтобы осуществить похвальную цель создания благоприятных условий для окончательного урегулирования вопроса в условиях независимости, единства и территориальной целостности острова. Эти принципы нашли отражение в резолюции 353 (1974) Совета Безопасности от 20 июля 1974 года. В качестве непостоянного члена Совета Камерун с удовлетворением содействовал этим усилиям, которые должны продолжаться.

63. Однако еще остается многое сделать в этом направлении, поскольку как эта резолюция Совета, так и другие последующие резолюции, Женевская конференция и другие инициативы, предпринятые в том же направлении, не дали желаемых результатов. Одна из задач, которую нынешняя сессия должна осуществить, заключается в поиске соответствующего решения этой проблемы, гуманитарные аспекты которой должны преобладать над политическими.

64. Вот почему моя делегация, осознавая напряженное положение, которое продолжает существовать на Кипре и, откровенно говоря, во всем Восточном Средиземноморье, будет приветствовать и поддерживать любую инициативу, независимо от ее происхождения, имеющую целью решительное восстановление мира на острове и не менее решительное урегулирование в интересах греческих и турецких жителей остро-

ва политических проблем, вытекающих из неудовлетворительного и не отвечающего обстоятельствам положения.

65. Я сейчас хотел бы коснуться вопроса, который является предметом озабоченности и который имеет решающее значение для разрядки: я имею в виду международное сотрудничество. Шестая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву, состоявшаяся в Каракасе, и совсем недавняя Всемирная конференция по народонаселению, состоявшаяся в Бухаресте, свидетельствуют о важности этих вопросов и о настоятельной необходимости справедливых решений, а также о наличии эгоистических национальных интересов, которые сводят все усилия по сотрудничеству почти на нет.

66. Год назад, когда энергетический кризис расширился и углубился, мы осознали, насколько серьезно наше положение; однако наши проблемы начались не вчера. Вот уже в течение ряда лет мировые цены на некоторые товары постоянно растут. По мнению экономистов, цены и доходы находятся в прямой зависимости, то есть высокий уровень жизни предполагает высокую заработную плату, что, в свою очередь, ведет к растущим ценам. Однако эта зависимость проявляется по-разному в различных районах мира.

67. Это справедливо для развитых стран, где большинство народа получает заработную плату выше среднего уровня. Однако в развивающихся странах, активному населению которых приходится довольствоваться низкой заработной платой, при наступлении процесса инфляции покупательная способность резко понижается. Таким образом, бедные ежедневно становятся еще беднее, и правительства, лишенные ресурсов, сталкиваются с непреодолимыми трудностями, которые могут поставить под угрозу функционирование основных институтов.

68. Говорят, что на 15 процентов человечества приходится 85 процентов мирового богатства; и большая часть этих людей живет в Западной Европе и в Северной Америке, в то время как голод, неграмотность, болезни, нищета и стихийные бедствия являются уделом стран "третьего мира".

69. За последние годы мы привлекли внимание международного сообщества ко многим серьезным проблемам "третьего мира". Возможно, нас не поняли. Мне кажется, что страны — производители нефти в своем разочаровании лишь открыли клапан кризиса, который назревал продолжительное время. Их позиция хорошо известна. Однако неужели только ценой таких действий могли развивающиеся страны добиться того, чтобы международное сообщество наконец пробудилось, осознало положение и приняло решение прийти на помощь нашим слабым экономикам, установив справедливые цены на наше сырье?

70. Все мы на этой Ассамблее имеем представление о том, каким образом двусторонняя и многосторонняя



помощь оказывается развивающимся странам. Следует подчеркнуть здесь, в какой степени развивающиеся страны благодарны за эту помощь, однако как долго будет оказываться по-прежнему эта помощь и какое действительное воздействие окажет она на наши экономики, если все другие необходимые факторы для согласованного, ускоренного и прочного развития отсутствуют?

71. Мы отмечаем, что с конца второй мировой войны цены на готовые товары растут из года в год. При этих растущих ценах уровень жизни в промышленно развитых районах значительно повысился и население Западной Европы и Северной Америки вступило таким образом в эру роскоши, если не расточительства. Развивающиеся страны могут лишь беспомощно наблюдать этот процесс, так как в то время, как наше производство увеличивается благодаря энергичным усилиям, принимаемым в целях развития, доход, который мы получаем от растущего производства, продолжает сокращаться.

72. До тех пор, пока не будет справедливого и пропорционального соотношения между ценами на готовые товары и ценами на сырье, мы никогда не будем в безопасности от технологической агрессии. Иными словами, реальная проблема, перед которой стоит человечество, заключается в лучшем распределении услуг, ресурсов и технологии, а это возможно лишь благодаря здоровой политике международного сотрудничества, что является целью второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций, включающего в себя среди других целей и передачу технологии.

73. Мы не просим богатые страны оказывать нам благотворительность, хотя история и говорит нам, что эти страны в значительной мере добились колоссальных преимуществ и обеспечили свое собственное развитие с помощью эксплуатации наших народов и грабежа наших природных ресурсов. То, о чем мы просим, заключается лишь в новом и более справедливом экономическом порядке.

74. Шестая специальная сессия Генеральной Ассамблеи показала путь избежания ошибок старой экономической системы, которая привела к нынешнему кризису. Одним из самых важных результатов этой сессии явилось единодушное признание взаимозависимости между промышленно развитыми странами и странами "третьего мира", которые поставляют сырье, и взаимозависимости проблем, относящихся к торговле, финансированию развития и международной валютной системе. Для того чтобы решить эти проблемы, необходимы координированные решения как в национальном, так и международном плане. Декларация об установлении нового международного экономического порядка и прежде всего Программа действий по установлению нового международного экономического порядка указывают как на цели, которых следует достичь, так и на средства их достижения.

75. Моя делегация особенно приветствует Специальную программу, принятую резолюцией 3202 (S-VI),

согласно которой Генеральная Ассамблея призывает всю семью Организации Объединенных Наций немедленно предпринять операции по оказанию чрезвычайной помощи тем развивающимся странам, которые наиболее глубоко затронуты нынешним мировым экономическим кризисом. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что многие страны уже заявили о готовности сделать добровольный вклад в Специальную программу.

76. Некоторый прогресс в направлении политической разрядки часто достигался вне рамок Организации Объединенных Наций. Точно так же в области сотрудничества мы не в состоянии в рамках нашей Организации выработать платформу, приемлемую одновременно для промышленно развитых стран и для стран "третьего мира", в то время как вне Организации Объединенных Наций на двусторонней, субрегиональной, региональной и многосторонней основе осуществляются позитивные акции.

77. Можно ли из этого сделать вывод, что Организация Объединенных Наций не выполнила своей миссии? Отнюдь нет. В ходе двадцати девяти лет своего существования Организация Объединенных Наций проявила себя привилегированным форумом, поскольку это единственный универсальный форум для осуществления контактов, обмена мнениями и для коллективных размышлений над общими проблемами человечества. Более того, ее специализированными учреждениями были предприняты значительные усилия и достигнуты позитивные результаты. Мы надеемся, что под динамичным руководством Экономического и Социального Совета и благодаря помощи нашего неутомимого Генерального секретаря г-на Курта Вальдхайма, которому мы передаем наши поздравления, работа специализированных учреждений будет продолжаться и расширяться.

78. Именно с этой надеждой мы участвуем в работе двадцать девятой сессии. Это, конечно, надежда сдержанная, но в то же время надежда, которую воля одних, понимание других и решимость всех, кто носит имя Человека, сделают со временем реальностью. Наша надежда — это земля, где смогут торжествовать мир, справедливость и солидарность народов.

79. Говоря о солидарности народов, мы, естественно, думаем о Гондурасе и Перу, народы которых так серьезно пострадали от ужасного урагана. Я надеюсь, делегации Гондураса и Перу примут искренние соболезнования от делегации Камеруна в этот трагический час. Вместо того чтобы лишать нас надежды, эти испытания, наоборот, должны укреплять нашу солидарность и веру в лучшее будущее.

80. Поэтому вы, г-н Председатель, поймете, что моя делегация, движимая этим чувством надежды, приветствует полное энтузиазма и единодушное избрание вас Председателем двадцать девятой сессии. Этот факт, во-первых, воздает должное народам Африки, которые благодаря динамичным и решительным действиям ОАЕ в течение последних лет и особенно со времени

последней сессии сыграли значительную роль в подтверждении и укреплении идеалов свободы, независимости и солидарности, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций.

81. Во-вторых, этот факт воздает должное Алжирской Народной Демократической Республике, мужественный народ которой заслужил неувядаемую славу не только благодаря своей героической борьбе против колониального угнетения, но также благодаря постоянной борьбе против несправедливостей империализма, который подвергся осуждению на последней специальной сессии, созванной именно по инициативе вашего уважаемого главы государства президента Хуари Бумедьена.

82. Этот факт, наконец, является воздаянием должного вам, непревзойденному дипломату, неумолимо-му борцу за свободу и решительному защитнику достоинства и независимости народов "третьего мира". Поверьте, г-н Председатель, это отнюдь не просто ритуальные поздравления, моя делегация самым искренним образом присоединяется к дани уважения, воздаваемой великой всемирной Ассамблеей главе делегации дружественной братской страны.

83. Позвольте нам также присоединиться к благодарности в адрес вашего предшественника г-на Бенитеса, который столь дальновидно и обстоятельно руководил работой двадцать восьмой сессии, а также шестой специальной сессии.

84. Знамением времени является то, что именно под вашим председательством мы приветствуем здесь в первый раз делегацию Республики Гвинея-Бисау, этого братского государства, независимость которого, провозглашенная на поле битвы год назад, отозвалась похоронным звоном для последней и самой старой колониальной империи. Мы приветствуем прием в члены этой Ассамблеи наших братьев из Гвинеи-Бисау и наших друзей из Бангладеш и Гренады и шлем им самые теплые поздравления.

85. Прием этих трех новых членов — одно из свидетельств достижения универсальности, что является одной из целей нашей Организации, если она действительно хочет быть важным центром гармонизации действий наций всего мира для поддержания международного мира и безопасности, развития международных отношений, основанных на уважении принципа равенства прав народов и их права на самоопределение, для достижения международного сотрудничества в решении международных экономических и социальных проблем, гуманитарных и культурных вопросов, то есть приводить в соответствие с положениями статьи 1 Устава жизнь народов мира.

86. Г-н ГЕБРЕ-СЕЛАССИЕ (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Мне очень приятно присоединиться к уважаемым представителям, выступившим до меня, с тем чтобы поздравить вас, г-н Председатель, в связи с избранием на высокий пост Председателя двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваши замеча-

тельные качества известны мне уже на протяжении многих лет нашего личного знакомства; ваши способности как энергичного представителя братского государства Алжир известны всем нам на данной Ассамблее. Вы будете способствовать поднятию престижа вашей собственной страны и Африки, и в этом деле вам будет обеспечено полное сотрудничество со стороны моей делегации.

87. В ходе последней сессии, будучи членом Генерального комитета в качестве Председателя Второго комитета, я имел возможность наблюдать высокую компетенцию и умение вашего предшественника г-на Леопольдо Бенитеса из Эквадора, который еще более укрепил престиж поста Председателя, созданный вашими предшественниками в ходе выполнения многочисленных задач и обязанностей.

88. Г-н Курт Вальдхайм, Генеральный секретарь Организации, продолжает служить международному сообществу со старанием и энергией. Я хочу воздать ему должное, в особенности за конструктивную роль, которую он сыграл в усилиях по поддержанию мира, предпринятых Организацией, за его глубокую человеческую озабоченность и помощь жертвам засухи на нашем континенте.

89. Семья Организации Объединенных Наций, состоящая из суверенных и независимых государств, вновь собралась в этом году на сессии Генеральной Ассамблеи, расширенная и укрепленная в результате принятия Бангладеш, Гренады и Гвинеи-Бисау. Их представители заняли полноправное место среди нас; я тепло их приветствую от имени моего правительства и делегации.

90. Среди положительных событий, которые мы будем рассматривать в предстоящих прениях, событий, которые имели место со времени закрытия последней сессии, мое правительство особо хотело бы отметить ограниченные, но тем не менее важные соглашения, заключенные на Ближнем Востоке, растущее признание важности экономической взаимозависимости между развивающимися странами и развитыми в промышленном отношении странами, а также результаты борьбы за свободу в Африке, которая привела к тому, что новое руководство в Португалии стало проводить более реалистическую политику на нашем континенте.

91. Наиболее отрицательными событиями за этот период были страдания миллионов людей в районах, затронутых засухой, неожиданное нарушение мира и спокойствия на Кипре, серьезное нарушение в международной экономической и валютной системе.

92. Я вкратце изложу мнение моего правительства по некоторым наиболее важным вопросам.

93. Эфиопия от всего сердца приветствовала соглашение о разведении вооруженных сил, последовавшее за прекращением огня на Ближнем Востоке. Но, выражая признательность моего правительства за мудрость

государственных деятелей непосредственно заинтересованных правительств и за неустанные усилия государственного секретаря Соединенных Штатов Америки в деле достижения предварительных решений, я тем не менее должен заявить о глубокой озабоченности моей страны в связи с тем, что то, что достигнуто, может оказаться разрушенным потенциальным взрывом, которым чревата нынешняя ситуация.

94. Мы ни в коем случае не хотели бы упрощать сложные проблемы, стоящие перед Женевской мирной конференцией по Ближнему Востоку, однако мое правительство призывает к тому, чтобы срочно были приняты меры для того, чтобы восстановить те темпы, которые были взяты при заключении соглашения о разъединении вооруженных сил. Моя делегация считает также, что мирное урегулирование на Ближнем Востоке должно быть достигнуто в соответствии с буквой и духом резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, и для того, чтобы оно было прочным, необходимо принять во внимание законные права всех народов этого района, включая права народа Палестины. Вряд ли есть необходимость говорить о том, что Эфиопия очень сильно пострадала в результате закрытия Суэцкого канала, а поэтому всеми силами будет способствовать открытию этой жизненно важной артерии международной торговли.

95. Для нас, африканцев, последние девять месяцев принесли особенно приятную новость — признание священного принципа самоопределения в результате предоставления Португалией независимости Гвинеи-Бисау и создания в Мозамбике временного правительства под руководством Фронта освобождения Мозамбика [*ФРЕЛИМО*], который идет по пути к быстрому достижению независимости. Неустанная и мужественная борьба национально-освободительных движений и народов в этих территориях вселяет радость в связи с ее достижениями и перспективами на будущее.

96. Это еще одно напоминание о том, что независимость чаще завоевывается, чем предоставляется. Отдавая должное, однако, новому руководству Португалии, мы присоединяемся к тем, кто хвалил его за то, что оно набралось мужества и воспользовалось представившейся возможностью выполнить свои обязательства в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В этих усилиях и в этих достижениях руководство Португалии встречает наши симпатии и понимание.

97. Со времени шестнадцатой сессии, проходившей в 1961 году, когда я имел честь выступить с этой трибуны по вопросу об Анголе [*1097-е заседание*], мое правительство постоянно испытывает тревогу в отношении судьбы народов этой территории. Моя делегация поддержит активные усилия, направленные на разработку вместе с национально-освободительными движениями Анголы путей и средств мирной и быстрой передачи власти. Независимость Анголы признана, так что необходимо ускорить ее осуществление.

98. Правда и то, что на 29-м году жизни Ассамблеи мы можем поздравить себя с тем, что мы избежали

глобального столкновения. Это является источником оправданной гордости народов Организации Объединенных Наций и в определенной степени триумфом разума человечества. Но, с другой стороны, локальные войны в Африке, Азии, Европе, на Ближнем Востоке и в других местах — колониальные, захватнические войны и интервенция — причинили огромные страдания миллионам людей. В том, что касается общего количества человеческих жертв, страданий и хаоса, мы должны подчеркнуть, что последствия локальных войн являются не менее тяжелыми для ее жертв, чем последствия глобальной войны.

99. В этой связи позвольте мне заявить, что Эфиопия не претендует на то, что у нее есть какая-то магическая формула полной ликвидации войн и международных конфликтов. Однако моя страна постоянно настаивала на укреплении и использовании существующего механизма для мирного урегулирования международных споров.

100. Совсем недавно трагические события на Кипре вызвали большую тревогу. Эфиопия всегда поддерживала использование международного механизма и средств обеспечения мира и безопасности в интересах достижения одной из главных целей Организации. Поэтому мы одобрили отправку на Кипр Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в начале 60-х годов и продолжаем поддерживать их стабилизирующее присутствие на острове более десяти лет. Какими бы ни были процедуры и формы, принятые для восстановления мира и спокойствия на острове, Эфиопия считает, что единство народа Кипра, его суверенитет и территориальная целостность должны быть сохранены самым строгим образом.

101. Моя делегация по-прежнему озабочена нестабильным положением в Юго-Восточной Азии, и мы с удовлетворением отмечаем факт вывода большей части вооруженных сил одной из сверхдержав. Что касается Северной Азии, то мы надеемся, что переговоры между Северной и Южной Кореей будут возобновлены и приведут к уменьшению напряженности. Моя делегация верит, что препятствия на пути мирного урегулирования могут быть устранены как в Северной, так и в Юго-Восточной Азии.

102. Международное сообщество продолжает оставаться беспомощным, выражая негодование в связи с отвратительным положением, все еще существующим на юге Африки. Позорно, что после 29 лет своего существования Организация Объединенных Наций вынуждена обсуждать двойную проблему — колониализма и апартеида. Игнорирование некоторыми государствами-членами положений Устава, решений Ассамблеи и Совета Безопасности совершенно очевидно. Закабаление и деградация миллионов людей в Зимбабве, Намибии и Южной Африке, безусловно, должны вызывать к коллективной совести Ассамблеи.

103. В Южной Родезии режим Смита далек от того, чтобы быть поставленным на колени, о чем нам заявляла управляющая держава восемь лет назад; напротив,

он укрепил свою незаконную власть при соучастии и благословении некоторых государств-членов. Систематическое нарушение санкций, установленных против Южной Родезии Советом Безопасности, способствует сохранению режима белого меньшинства, усиливает его гнет над незащищенным африканским народом в этой стране. Эфиопия, помня о своем собственном горьком опыте 30-х годов, вновь и вновь обращала внимание на бесплодность санкций, если они не соблюдаются скрупулезно каждым государством в отдельности и всеми странами в целом.

104. Вопрос о Южной Родезии по-прежнему является пробным камнем для Организации Объединенных Наций, и мое правительство сожалеет, что отказ некоторых государств-членов сотрудничать привел к подрыву принципов, воплощенных в Уставе. Для того чтобы наша Организация являлась надеждой человечества, необходимо действовать согласованно для восстановления престижа Организации и ее эффективности. Поэтому моя делегация призывает мировое сообщество и Организацию выполнить обязательные санкции Совета Безопасности, с тем чтобы закон, порядок и справедливость были обеспечены.

105. Неприятно отмечать, что в Южной Африке еще более безжалостно проводится одиозная политика апартеида и что большинство народа все в большей степени подвергается новым актам насилия и становится объектом репрессивных законов. Несмотря на усилия Организации Объединенных Наций, народ Намибии все еще не имеет права на самоопределение и независимость.

106. Мое правительство осознает, что правительство Южной Африки в последнее время пользуется классическими уловками проволок и обмана. Претория заявляет о планах политического и конституционного развития Намибии. Причем эти заявления правительства Южной Африки приурочены к сессиям Генеральной Ассамблеи, что, естественно, преследует цель внести путаницу и воспрепятствовать единодушию, когда вопрос о Намибии обсуждается в Генеральной Ассамблее. Тактика Южной Африки запутывать эти вопросы особенно очевидна сейчас на примере состава ее делегации на данной сессии Генеральной Ассамблеи, и эта тактика была правильно отвергнута Комитетом по проверке полномочий.

107. Грубо нарушая Устав и резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, правительство Южной Африки не только продолжает, но и активизирует свою политику эксплуатации и угнетения Намибии. Тот факт, что Организация Объединенных Наций не смогла исправить это положение, несомненно, будет зафиксирован в качестве одного из наиболее разочаровывающих моментов в истории Организации.

108. Моя делегация выражает удовлетворение тем, что несколько дней назад Генеральная Ассамблея одобрила резолюцию, в которой содержится просьба к Совету Безопасности изучить вопрос о дальнейшем членстве Южной Африки в Организации Объединенных

Наций в свете постоянных нарушений ею уставных обязанностей [резолюция 3207 (XXIX)]. Проявляя глубокую обеспокоенность за тяжелое положение и судьбу наших братьев в Южной Африке, мы считаем, что Совет Безопасности должен в качестве предварительной меры прибегнуть к положениям статьи 6 Устава. Хорошо зная о позиции непримиримости режима апартеида Южной Африки, международное сообщество должно рассмотреть возможность применения других положений Устава, связанных с принудительными мерами, чтобы добиться выполнения Южной Африкой решений Организации Объединенных Наций.

109. Разоружение — это еще одна проблема, в отношении которой международному сообществу пока не удалось предпринять эффективных действий. В то время как достигнут небольшой прогресс в результате принятия некоторых мер по контролю за вооружением и других связанных с этим мер, таких как, например, Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение], последние события заставляют нас задаться вопросом, не подрываются ли те небольшие достижения, которых мы добились.

110. В прошлом году продолжалось проведение ядерных испытаний как в атмосфере, так и под землей. Не оправдались высказанные в прошлом году с этой трибуны надежды [2127-е заседание] на то, что Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, подписанный в Москве 5 августа 1963 года, будет улучшен и распространен также на запрещение испытаний ядерных устройств под землей. Ни одна новая ядерная держава не подписала этот Договор в истекшем году. Вызывает также сожаление тот факт, что, по-видимому, не достигнуто какого-либо прогресса в ходе прошлых годов сессий Совещания Комитета по разоружению в его попытках достичь соглашения относительно эффективного механизма для всеобъемлющего запрещения разработки, производства и накопления химического оружия и ликвидации уже существующих арсеналов этого оружия. Моя делегация решительно подчеркивает необходимость достижения соглашения по этому и другим существенно важным вопросам разоружения.

111. Не менее важен и тот факт, что в то время, когда предпринимаются действия по ликвидации иностранных баз в развивающихся странах, создаются новые базы в других местах, в результате чего эти новые районы попадают под контроль и подвергаются риску. Шаги вперед сопровождаются такими же шагами назад, что не помогает международному сообществу продвигаться вперед к реализации целей и задач Устава.

112. Ассамблея согласилась с тезисом, что сотрудничество между нациями необходимо для выживания и развития человечества в нашем взаимозависимом мире. Принятие этого тезиса, однако, не сопровождалось сотрудничеством, необходимым для решения или по крайней мере улучшения экономических и социальных условий, чтобы облегчить страдания в результате природных катастроф.

113. Сахелианский район Африки и моя страна пострадали и по-прежнему страдают от резкого недостатка продовольствия, вызванного засухой в течение нескольких лет. Погибли сотни тысяч мужчин, женщин и детей. Гуманный отклик со стороны международного сообщества вдохновлял нас. Мне доставляет удовлетворение воспользоваться данной возможностью, чтобы высказать с этой трибуны глубокую благодарность и признательность моей страны тем отдельным лицам, дружественным государствам и международным и неправительственным организациям, которые пришли к нам на помощь. Необходимо, тем не менее, подчеркнуть, что помощь, направляемая в пострадавшие от засухи районы Эфиопии как из внутренних, так и международных источников, весьма далека от тех размеров, которые необходимы для улучшения положения. Эфиопия верит, что международное сообщество будет по-прежнему откликаться на огромные нужды жертв засухи и природных катастроф.

114. Ввиду беспрецедентного кризиса продовольствия в обширных районах мира, и особенно на африканском континенте, моя делегация считает, что для международного сообщества настоятельно необходимо принять быстрые меры, и в частности меры по созданию международно согласованной системы запасов продовольствия и резервов.

115. Способность Эфиопии бороться со стихийными бедствиями, которые обрушились на нее, резко ограничилась в связи с высокими ценами на сельскохозяйственные товары и особенно в связи с быстрым ростом цен на удобрения. Цены на этот необходимый минеральный продукт вызывают большую озабоченность у большинства развивающихся стран, которые выделили такую большую часть своих национальных ресурсов на увеличение сельскохозяйственного производства. Эта проблема является более острой в Эфиопии, чем во многих других странах, ввиду того, что удобрения у нас стали применяться в сельском хозяйстве совсем недавно. Поэтому высокие цены отпугивают потенциальных покупателей. Следует надеяться, что Всемирная продовольственная конференция, которая в ближайшее время состоится в Риме, уделит этому вопросу большое внимание.

116. Для того чтобы сохранить хотя бы нынешний уровень производства продовольствия на душу населения, необходимо значительно увеличить производство продовольствия в связи с ростом народонаселения. Если мы сможем это сделать, то продовольственную помощь можно будет поддерживать на умеренном уровне и в качестве временной меры. Но для того чтобы воспрепятствовать повторению периодически возникающего голода, необходимо оперативное и перспективное планирование и широкие капиталовложения для ирригации, лесопосадок, переселения и устройства людей на новых местах. Эфиопия уже приступила к такому долгосрочному планированию. Поскольку она является одной из наименее развитых стран, ее возможности финансирования необходимых проектов, предусмотренных планами, за счет своих собственных ресурсов чрезвычайно ограничены. Поэто-

му совершенно очевидно, что если Эфиопии не будет предоставлена международная помощь адекватного масштаба, то ее надежды на ускорение прогресса в экономическом и социальном развитии будут резко ограничены.

117. Поддержание и развитие производства продовольствия является, безусловно, неотъемлемой частью общего экономического развития. Мы разделяем точку зрения, что должная передача ресурсов из богатых в бедные государства поможет развивающимся странам в осуществлении их нынешних программ. Однако печально отмечать тот факт, что такая передача ресурсов продолжает сокращаться. Второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций предусматривает, что развитые страны должны выделить к 1975 году 0,7 процента своего национального продукта на официальную помощь в целях развития. Сейчас подсчитано, что в 1975 году уровень официальной помощи в целях развития не превысит 0,35 процента. Это лишь половина весьма скромных целей, определенных для второго Десятилетия развития. То, что богатые страны не выполнили столь скромного обязательства, вызывает по меньшей мере разочарование, особенно если признать, что развитые страны могли бы удвоить свою помощь на цели развития без излишних для себя жертв. Им понадобится выделить менее двух процентов от той суммы, которая составляет ежегодный прирост их богатства в ходе второго Десятилетия развития. По мнению моей делегации, достижение этой цели не требует ни снижения уровня жизни их народов, который у них высок, ни ограничения ими своих внутренних задач.

118. На этой сессии мы вновь призываем к тому, чтобы официальный компонент чистой передачи финансовых ресурсов развивающимся странам был увеличен, с тем чтобы достичь установленного уровня в 0,7 процента к 1975 году. Далее, мы считаем, что элементы субсидий должны составлять более высокий процент общей помощи на цели развития. Для того чтобы быть подлинно эффективными, займы для развития должны быть льготными и не обусловленными какими-либо условиями. Мы также считаем, что международные финансовые институты должны постоянно приспосабливать свою политику предоставления займов к тому, чтобы отвечать потребностям развивающихся стран.

119. Хотя иностранная помощь может играть важную роль для развития бедных стран, ее роль должна рассматриваться только как вспомогательная. Моя делегация считает, что для того, чтобы обеспечить эффективную программу национального развития, страна должна быть в состоянии получать доход в результате торговли. В силу масштабов современных производственных предприятий и необходимости валютных поступлений для приобретения основных товаров международная торговля превратилась в один из краеугольных камней экономик развивающихся стран. Будущий прогресс в этих странах зависит от их способности получить свободный и беспрепятственный доступ к рынкам развитых стран для своих сельскохозяйственных продуктов и сырьевых материалов.

Торговые отношения между развивающимися и промышленными странами характеризуются нестабильными ценами для экспортируемых сырьевых товаров, ростом цен на импортируемые промышленные товары и ограничительной политикой развитых стран в отношении обработанных и полуобработанных сельскохозяйственных продуктов из развивающихся стран.

120. Наиболее важной чертой экономической структуры большинства развивающихся стран является господство первичного сектора в их экономиках: первичные продукты составляют очень высокий процент в экспорте развивающихся стран. Нестабильные поступления иностранной валюты от экспорта сырья подрывают их программы развития. До тех пор, пока поступления из этого сектора не будут стабильными, мы, развивающиеся страны мира, неизбежно будем сталкиваться с трудностями в своих попытках осуществлять долгосрочные планы, которые требуют стабильных и значительных ресурсов иностранной валюты. До тех пор, пока нашему доступу на рынки промышленных стран будут мешать с помощью тарифных и нетарифных барьеров, большинство наших планов экономического роста будет подвергаться серьезным ограничениям.

121. Изменение международного экономического порядка должно быть осуществлено для того, чтобы позволить развивающимся странам увеличить свои поступления от экспорта и обеспечить им доступ к достаточным и постоянным финансовым ресурсам для их развития. Ухудшения условий торговли в отношении экспорта из развивающихся стран следует избегать путем установления тесной связи между ценами на продукты, экспортируемые развивающимися странами, и ценами на товары и услуги, импортируемые ими из промышленных стран.

122. Эфиопия приветствует Специальную программу, содержащуюся в резолюции 3202 (S-VI), принятой Генеральной Ассамблеей на ее шестой специальной сессии, которая была проведена по инициативе президента Бумедьена. Специальная сессия долго работала над определением актуальных экономических проблем и разработкой Программы действий. На этой текущей сессии мы должны серьезно рассмотреть предложения о практическом и конкретном осуществлении их в ходе второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций.

123. Необходимость передачи технологии из промышленно развитых стран в развивающиеся страны не вызывает сомнения. Важность технологии для расширения продуктивной способности человека совершенно очевидна. Для того чтобы получить преимущества от этого, необходимо, чтобы проблемы и механизм передачи технологии обсуждались на международном уровне.

124. Моя делегация призывает развитые страны предоставить развивающимся странам доступ к соответствующей современной технологии по минимальной стоимости и расширить применение этой технологии к

условиям, существующим в развивающихся странах. В перспективном плане промышленно развитые страны должны сделать все возможное для того, чтобы увеличить помощь развивающимся странам в области исследований и разработок, с тем чтобы они могли развивать свою собственную технологию.

125. Будучи признательна за передачу технологии через такие учреждения, как транснациональные корпорации, моя делегация хотела бы призвать Ассамблею разработать кодексы поведения, чтобы предупредить злоупотребления со стороны таких корпораций при осуществлении программ развития развивающихся стран.

126. Эфиопия поддерживала и всегда будет поддерживать все усилия, направленные на предотвращение и осуждение любой практики, которая преследует цель препятствовать свободному и эффективному осуществлению прав каждого государства на полный и постоянный суверенитет над своими природными ресурсами. В этой связи позвольте мне выразить благодарность как от себя лично, так и от имени моей делегации группе выдающихся деятелей по изучению воздействия многонациональных корпораций на процесс развития и на международные отношения, которая проделала большую работу и подготовила ряд предложений<sup>1</sup>.

127. Необходимость подвергнуть реформе международную валютную систему является насущной и не менее важной, чем необходимость подвергнуть реформе механизмы, через которые осуществляются иностранная помощь, торговля и передача технологии от развитых стран развивающимся странам.

128. Недостатки нынешней международной валютной системы и последствия валютного кризиса оказали отрицательное воздействие на процесс развития ряда развивающихся стран и усугубили и без того трудное экономическое положение развивающихся стран.

129. По мнению моей делегации, усилия, направленные на преобразование международной валютной системы, должны основываться на принципах и целях, содержащихся в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций [резолюция 2626 (XXV)]. Эфиопия всегда призвала к созданию международной валютной структуры, которая способствовала бы установлению справедливой системы торговли между развитыми и развивающимися странами, а также передаче ресурсов. Имея это в виду, Эфиопия всегда придавала большое значение установлению связи между специальными правами заимствования и финансированием на цели развития при постоянном расширении доли специальных прав заимствования для развивающихся стран.

130. Моя делегация надеется на то, что текущая сессия Генеральной Ассамблеи достигнет значительного прогресса в выполнении Декларации и Программы действий, принятых на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. А это требует доброй воли, мужества и действий.



131. Я надеюсь, что повторение мною еще раз позиции Эфиопии по многим вопросам прольет свет на наши взаимные проблемы и подтвердит идентичность многих наших целей и нашу решимость добиться их осуществления в интересах наших соответствующих стран.

132. В заключение позвольте мне ответить на вопросы и проявление дружественной заинтересованности моими уважаемыми коллегами в связи с событиями в моей стране и познакомить вас с фактами недавней мирной смены правительства Эфиопии.

133. Смена правительства была осуществлена Временным военным административным комитетом без единого выстрела и таким образом, который не знает прецедента в политической истории недавнего времени. Государственные полномочия были эффективно взяты на себя Временным военным правительством с 12 сентября 1974 года, и с этого момента в Эфиопии воцарились мир и спокойствие.

134. Национальная политика "Ethiopia Tikdem", что в переводе означает "Эфиопия прежде всего", основывается на принципе единства и равенства всех граждан Эфиопии. В своей нынешней политике Эфиопия будет по-прежнему строго придерживаться политики неприсоединения; она будет по-прежнему придерживаться Устава Организации Объединенных Наций и устава Организации африканского единства и будет выполнять все международные обязательства на основе взаимного уважения и равенства; Эфиопия сделает все возможное, для того чтобы помогать народам колониальных территорий мира в целом и в Африке в частности в деле получения ими независимости; Эфиопия будет поддерживать и еще больше укреплять существующие добрососедские отношения со всеми дружественными правительствами мира, свои отношения с африканскими странами и со своими соседями — Суданом и Египтом — двумя государствами, которые делят между собой наибольшую долю вод реки Нил, и со своими другими близкими соседями — Кенией и Сомали.

135. Г-н САПЕНА ПАСТОР (Парагвай) (*говорит по-испански*): От имени делегации Парагвая мы приветствуем выдающегося Председателя этой всемирной Ассамблеи, передаем ему самые теплые поздравления и выражаем уверенность, что благодаря его знаниям, большому опыту, духу справедливости и служению международному сообществу это широкое международное собрание добьется наилучшего успеха с самого начала своей работы.

136. Предыдущему Председателю г-ну Леопольдо Бенитесу мы выражаем нашу благодарность за то, что он умело руководил прошлой сессией Генеральной Ассамблеи, придав блеск присутствию Латинской Америки на этом всемирном совещании.

137. Мы с радостью и по-братски приветствуем государства, которые недавно присоединились к нашей Организации. Мы счастливы видеть их среди нас и желаем им наилучших успехов во всех начинаниях.

138. Мы также приветствуем Генерального секретаря Организации г-на Курта Вальдхайма и в этот торжественный момент хотели бы сообщить ему, что Парагвай по достоинству ценит помощь и поддержку, которую он получает от Организации Объединенных Наций и которая представляет собой важнейший фактор нашего развития.

139. В начале своего выступления я хотел бы выразить нашу искреннюю солидарность с братской Республикой Гондурас и глубокую скорбь в связи с трагедией, постигшей эту страну, о чем говорили все выступавшие до меня. Мы надеемся, что солидарность Организации Объединенных Наций найдет свое конкретное выражение в помощи и эффективном сотрудничестве, а не в словах, какими бы выразительными они ни были.

140. Положение в мире после двадцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, по существу, не изменилось, хотя правда и то, что был достигнут определенный прогресс в деле мира и общей разрядки напряженности в отношениях между великими державами.

*Заместитель Председателя г-н Банда (Замбия) занимает место Председателя.*

141. Мир и развитие — основные цели нашей Организации; при этом необходимо осознать, как уже указывалось, что не может быть мира без развития, как и не может быть развития без мира. Мир продолжает оставаться путеводной звездой и надеждой всех народов на земле, где бы они ни жили. Прежде всего мир, почетный мир, мир человеческого достоинства, эффективной справедливости, мир без привилегий, ситуаций, навязанных силой или отличавшихся очевидной несправедливостью в какой бы то ни было форме. Мир как результат насмешки над самыми высокими мерками справедливости не имеет основы. Мир, который не основывается на разуме и сердце, открытом для встречи брата, рушится из-за самой основы и даже не имеет начала. Мир, не являющийся результатом позитивного стремления к лучшим экономическим и социальным условиям для большинства народов, которых преследуют насущнейшие проблемы недостаточного развития, не имеет ни оправдания, ни долгой жизни.

142. Мир — наша главнейшая цель, и добиваться его нужно, отрешаясь от всех географических, региональных и идеологических различий, от наших индивидуальных устремлений или устремлений групп или подгрупп. Мир должен быть только одним для всех на земле, которая также станет лучше для всех, когда справедливость в области распределения будет главенствовать в здоровой экономике и равноправной международной торговле, на службе у свободного человека. Поэтому единственный курс, единственно возможный путь к миру — это развитие всех народов.

143. Мир все еще страдает от жестоких потрясений, вызванных бесчеловечностью. На сессиях Ассамблеи и на других форумах принято петь хвалу миру и становиться безоговорочно ему на службу. Но все же ход времени приводит нас к глубокому разочарованию и

обманывает надежды. Много раз в течение этого 1974 года средства массовой информации приносили нам печальные новости о ненависти, насилии в отношениях между братьями и народами, живущими по соседству, о чрезмерных аппетитах, о коварстве человека против человека, о сладких пропагандистских словах, за которыми скрывается рука тех, кто жаждет господства или влияния в любом уголке мира.

144. Терроризм продолжает уносить жизни людей и разрушать материальные блага, бросая вызов, хотя и неосознанный, самой цивилизации. Похищение людей вносит позорный элемент в нашу жизнь. Пришло время со всей серьезностью подумать над болезнями, которые препятствуют развитию человечества и ставят под сомнение нашу собственную культуру. И в этом подлом состязании те, кто проявляет насилие, не признают доводы и не уважают никакие ценности. Иногда они отплачивают террористическими действиями и за услугу, полученную от правительств и организаций, которые в момент слабости позволяли такие действия или пытались оправдать использование таких подлых средств.

145. Терроризм является бумерангом, который в конечном счете наносит удар и угрожает всем, кто в своем безумстве проявляет глубочайшее презрение к уважению жизни других людей. Те, кто защищает, стимулирует или просто остается безразличным к актам терроризма, впадают в ошибку, даже если эти акты осуществляются в других странах. Рано или поздно терроризм покончит даже с теми, кто его защищает, а также с теми, кто остается равнодушным.

146. В течение этих дней, когда мы заседаем здесь, насилие и терроризм приводят к новым жертвам, как будто бы пользуясь этой возможностью для более широкой огласки своих действий с целью более эффективного запугивания.

147. Мир требует проявления ясного, благородного духа со стороны тех, кто руководит своими народами, странами и идеологиями. Мы должны покончить с рассадниками войны, насилия и терроризма на трудном пути к разоружению душ. Будут бесполезными усилия по наведению порядка, по ликвидации вооруженной конфронтации, роста армии и ужасной волны терроризма, если мы вначале не попытаемся со всей убежденностью покончить с ненавистью, культом насилия и идеологической невосдержанностью в головах людей, особенно тех, кто решает проблемы мира.

148. Продолжают говорить языком мира, а в душах таят мысленные оговорки, которые заранее препятствуют успеху справедливости. Продолжают говорить языком мира, однако в глубине души заботятся только о собственных эгоистических интересах, не решаясь признать права развивающихся стран на улучшение положения своих народов. Продолжают говорить языком мира, а фактически заранее стремятся к победе одной стороны над другой.

149. Стремятся к ложному диалогу путем конфронтации без оружия, однако конфронтация в конце концов приводит только к укреплению групп, сект или идеологий, имеющих целью покончить со многими ценностями в силу желания добиться немедленного успеха своего дела.

150. Организация Объединенных Наций растет и крепнет с вступлением в нее новых членов. Ее универсальность соответствует времени и эффективно подтверждает, что Организация Объединенных Наций, как это было в иные времена, более не допускает отчуждения народов и стран от своей собственной структуры. Будучи всемирной, Организация стремится к тому, чтобы представлять все человечество без одиозной и несправедливой дискриминации, ухудшающей с самого начала возможности любых реальных действий в целях обеспечения благосостояния всех народов.

151. Мир не потерял веру в эту Организацию. Наоборот, мир требует от Организации Объединенных Наций реалистического и жизненного отношения ко всем возможным событиям, особенно к тем, которые происходят в наиболее трудной сфере — сфере политической, которая очень тесно связана с миром и справедливостью.

152. Простые действия двусторонней дипломатии, которые иногда приводят почти к чудесным результатам, тем не менее предполагают необходимость последующих действий Организации Объединенных Наций, представляющей все страны земли, на более поздней стадии урегулирования конфликтов. Недостаточно прекратить огонь или просто поддерживать мир. Мы должны смотреть в корень вещей, добиваясь окончательных политических соглашений, основанных на настоящем, подлинном разоружении душ.

153. И именно здесь открываются намерения всех стран Организации, начиная с тех, которые по тем или иным причинам в соответствии с Уставом взяли на себя ответственность международного масштаба.

154. Мы должны с удовлетворением отметить ряд позитивных достижений. Совершенно очевидно, что в сегодняшнем мире имеются признаки разрядки напряженности. Великие державы уже сделали первый шаг для того, чтобы избежать войны или конфронтации. Тем не менее следует признать, что еще многое нужно сделать в том, что касается разоружения. Военные расходы достигли невиданных размеров, в то время как суммы, предоставляемые для развития бедных стран, являются почти смехотворными, если сравнить их с первыми. Здесь, на этом универсальном форуме, мы постепенно движемся вперед, но движемся лишь в направлении формулирования норм, определяющих агрессию. Однако необходимо еще так много сделать для того, чтобы разоружить разум, чтобы избавиться от стремления к господству, от политики разделения стран на группы-секты и распространения тайком идеологии, которую хотят ввести как троянского коня.

155. "Развитие является новым названием мира" — замечательно определил папа Павел VI. В воздухе, которым мы дышим, витает универсальное знамение, которое требует развития всех стран для достижения лучших дней всего человечества.

156. Мы не оспариваем права каждой страны пользоваться богатствами своей территории, даже если неравное географическое положение создает привилегированное положение для некоторых стран, в то время как другие страны страдают от раздражающей несправедливости. Нетерпимо такое положение, когда механизм, который был произвольно навязан международной торговле, механизм смехотворно низких цен на сырьевые материалы и высоких цен на промышленные товары продолжает расширять пропасть между развитыми и развивающимися странами. Этот разрыв становится все более широким в силу различий в инфраструктуре, в финансовых ресурсах и, что парадоксально, в неравном обладании техническими знаниями.

157. Проблемы голода, жилья, образования, культуры, аграрных реформ, здравоохранения и социального обеспечения являются теми вопросами, которые не должны иметь абстрактных границ или ограничений. В дополнение к высшим моральным принципам сама целесообразность требует, чтобы все страны, начиная со сверхдержав и других развитых стран, поняли, что будущее человечества не может быть основано на благосостоянии для немногих и нищете для большинства в нарушение высшего принципа справедливости. Перед лицом этой элементарной истины цифры, которые представил Комитет по разоружению, являются скандально разочаровывающими. В то время как военные расходы достигают суммы в 220 млрд. долларов США, из которых более 80 процентов расходуются шестью странами с самыми большими военными бюджетами, государственная помощь в целях развития едва достигает 8 млрд. долларов США.

158. Разве возможно добиться прочного мира и благосостояния при наличии этой ужасающей реальности? Элементарная логика дает отрицательный ответ; это ложное сокращение пути, чреватое ненастьями, которое неизбежно приведет к серьезным опасностям и созданию наихудших ситуаций внутреннего и международного порядка. На страдании, боли и голоде миллионов людей нельзя построить мир и добиться взаимопонимания.

159. Среди тех причин, которые препятствуют развитию большинства стран, нужно назвать всемирную импортируемую инфляцию, которая, как вор, залезающий в карман, крадет у своей жертвы значительную часть стоимости труда и сбережений. Например, моя страна Парагвай в силу своей упорядоченной свободы в экономике значительно увеличила производство, экспорт и валютные запасы. В этих условиях как объяснить простым трудящимся, что, хотя правительство и не сделало никакой ошибки, не сделало ничего плохого, в будущем они не смогут купить ряд товаров или их употребление придется сократить или свести до минимума?

160. Значительное повышение в этом году цен на нефть и ее производные продукты ухудшило экономику многих развивающихся стран, а также экономику многих промышленно развитых стран, которые не являются производителями нефти.

161. Страны — экспортеры нефти имеют законное право получить справедливую цену за такой жизненно важный продукт, но и страны-потребители имеют свое законное право, поскольку в экономике современного мира нет прямой альтернативы закупкам. Это очень трудная проблема, ее очень трудно решить; Организация должна посвятить ей все усилия.

162. Всемирный энергетический кризис, вызванный сокращением объема производства и продажи нефти и ее производных продуктов, а также многократным увеличением цен на них, оказал влияние как на промышленное производство и транспорт, так и на стоимость жизни и общую инфляцию.

163. В Республике Парагвай правительство генерала армии Альфредо Стресснера сначала смягчит, а затем ликвидирует экономическое воздействие всемирного энергетического кризиса, используя свои собственные гидроэнергетические ресурсы. Старая теплоэлектростанция, которая снабжала энергией столицу, уже заменена гидроэлектростанцией на реке Акарай, которая снабжает энергией столицу и 100 других городов и экспортирует излишки энергии в соседние Бразилию и Аргентину.

164. Мне также доставляет удовольствие сказать, что правительство Парагвая в равноправном сотрудничестве с дружественным соседним правительством Федеративной Республики Бразилии уже начинает строительство крупнейшей в мире гидроэлектростанции — Итайпу стоимостью более 3 млрд. долларов США и мощностью 10 750 тыс. киловатт. Первая турбина должна быть сдана в эксплуатацию менее чем через восемь лет.

165. Подобным же образом вместе с дружественным правительством соседней Аргентинской Республики Парагвай будет строить также на паритетных условиях гидроэлектростанцию в Ясирета мощностью 4 млн. киловатт, причем стоимость строительства обойдется в 2 с лишним миллиарда долларов США. Более того, сейчас существенно продвинулись переговоры о совместном с Аргентинской Республикой строительстве гидроэлектростанции Корпус.

166. Парагвай, будучи континентальной и не имеющей выхода к морю страной, с надеждой присутствовал на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Там перед всем миром он еще раз заявил о неотъемлемом праве всех стран, не имеющих выхода к морю.

167. Я изложил сущность нашей позиции ранее, на четвертой очередной сессии Организации американских государств в Атланте (Джорджия) 24 апреля этого года. Тогда я сказал:

”Вам, г-н Председатель, и вам, уважаемые делегаты, может показаться странным, что министр иностранных дел страны, не имеющей выхода к морю (или без морского побережья), излагает свою позицию в связи с расширением до 200 миль суверенитета над морем, о чем заявили некоторые страны. Дело в том, что страны, не имеющие выхода к морю, в том числе и наша страна, в настоящее время имеют право на то, что называют открытым морем, имеют право на свободное судоходство, на богатства этого района моря, на его рыбные запасы, на богатства морского дна и его недр, а также на свободный пролет в воздушном пространстве над этим районом. И по мере того, как страны, имеющие выход к морю, расширяют свой суверенитет по своему собственному усмотрению, они автоматически и произвольно ограничивают права на открытое море тех 30 стран, которые не имеют выхода к морю. Мы уважаем международное право и считаем, что подобные решения не могут быть результатом воли одной нации; они должны быть выражением общей воли всех государств, зафиксированной в международных соглашениях и договорах, выработанных специализированными конференциями”.

168. Парагвай надеется, что на предстоящих международных конференциях, которые будут заниматься этой сложной и трудной проблемой, будет подтверждена элементарная справедливость, которая требует, чтобы страны, не имеющие выхода к морю, или страны, находящиеся в неблагоприятном географическом положении, получали свою долю ресурсов и преимуществ любого рода, которые море дает сейчас и может дать в будущем.

169. Всемирная конференция по народонаселению явилась еще одним важным этапом в работе Организации. Она дала широкий обзор одного весьма спорного вопроса на всемирном уровне и уже тем самым проложила более проторенный путь в будущем.

170. Мы знаем, что если сохранятся нынешние темпы прироста населения, то в Латинской Америке оно удвоится через 24 года, в Азии — через 30 лет и в Африке — через 25 лет. Но эти цифры нужно использовать с большими оговорками. Имеются также факторы, которые трудно себе представить, но которые заслуживают внимания. Простое изменение климатических условий может радикально изменить положение. Технические и научные достижения могут привести к тому, что в будущем будут обжиты районы, которые сегодня непригодны для жилья, могут внести целый ряд серьезных изменений в сельскохозяйственное производство, скотоводство и в производство всех видов продовольствия, не говоря уже о продовольственных ресурсах моря.

171. Конференция сама по себе создает четкое впечатление, что простые технические доклады, подготовленные международными экспертами, не исчерпывают данного вопроса и всевозможных бесчисленных точек зрения. Каждая страна имеет свою собственную точку зрения на эту проблему в соответствии

со своей социально-экономической структурой, своими этическими и религиозными убеждениями и составом своего населения.

172. Организация Объединенных Наций предприняла еще один позитивный шаг — провела шестую специальную сессию Генеральной Ассамблеи. В духе реализма объективно были рассмотрены серьезные проблемы, связанные с сырьем и развитием, а также с наиболее важными экономическими вопросами международного сообщества. Была сделана попытка при определенных оговорках со стороны некоторых стран установить новый, более справедливый мировой экономический порядок, а также было решено принять чрезвычайные меры по оказанию помощи тем странам, которые сталкиваются с серьезными проблемами, вызванными последними событиями на международной экономической арене. Мы, развивающиеся страны, не только просили более справедливых цен — что означает повышение заработной платы — за свое сырье. Мы также просили социальной справедливости, то есть автономного развития. Мы не только просили об обмене нашего сырья на доллары, мы просили также и о передаче технических знаний, финансовой помощи и продовольствия.

173. Мы хотим, чтобы эти благородные постулаты превратились в осязаемую реальность в целях подлинного развития всех стран. Мы также надеемся, что чрезвычайная помощь окажется действительно чрезвычайной, эффективной и быстрой, поскольку в противном случае будут иметь место серьезные осложнения, вызванные целой лавиной проблем. Новое повышение цен на сырую нефть на международном рынке могло бы привести к катастрофическому положению большинства не производящих нефть развивающихся стран.

174. Отныне мировое сообщество должно быть бдительным и настороженным, с тем чтобы предпринять немедленные действия, когда нарушения в экономическом порядке затронут менее развитые страны, несомненно, в ущерб международной и социальной справедливости.

175. Парагвай поддерживает и будет поддерживать с возобновленным доверием работу Организации, которая является полезной во всех направлениях, столь важных для международного сообщества. Следует, однако, подчеркнуть, что любая политика в области народонаселения должна в своих решениях охранять достоинство супружеских пар, поскольку только они могут принимать соответствующие решения, и в этом деле нужно принимать во внимание очень различающиеся друг от друга точки зрения, выраженные высококоразвитыми и развивающимися странами. Ясно, что одни озабочены увеличением числа возможных потребителей мировой продукции. Другие считают, что те важные проблемы, которые предопределяются увеличением населения, являются гораздо более глубокими и связаны с неравноправным отношением, которое действительно существует сегодня между богатыми и развивающимися странами.

176. Парагвай с удовлетворением наблюдает дух разрядки между великими державами, однако должен повторить, что чаяния народов мира заключаются в достижении почетного и справедливого мира для всех в условиях полного достоинства, мира, который основан на самых высоких ценностях цивилизации, культуры и сосуществования.

177. Парагвай вновь выражает надежду, что еще оставшиеся семена насилия и смерти будут уничтожены соблюдением всеми государствами принципов Устава.

178. Парагвай хотел бы воплотить в каждодневной реальности Организации точное соответствие между тем, о чем заявлено как о принципах, и тем, что делается в этой связи в жизни.

179. Мы хотим лучшего мира, без экономического или политического угнетения, без господствующих идеологий, которые подавляют свободу; мы хотим мира, в котором уважалось бы высокое достоинство человека как индивидуума, гарантирующее достоинство наций в целом и представляющее собой основу для сосуществования народов, что сделает возможным создание нового международного экономического порядка; мира, где самоопределение и суверенитет народов будут необратимым фактом; мы хотим мира, в котором могущественные, кем бы они ни были, не будут вмешиваться в дела других стран, какие бы доводы они ни приводили; мира, где международное сообщество и отношения в нем будут развиваться в полном соответствии с образцовыми принципами, которые мы провозгласили здесь, и где человечество будет наслаждаться миром, трудом, свободой и благосостоянием.

180. Г-н ХУНЛЕДЕ (Того) (*говорит по-французски*): Большая ответственность по руководству работой Генеральной Ассамблеи, с которой столь образцово, со столь выдающимся мастерством и замечательным умением справился г-н Леопольдо Бенитес, теперь возложена на г-на Абдельазиза Бутефлику, и я, присоединяясь к предыдущим ораторам, хотел бы выразить от имени моей делегации горячие поздравления по случаю его избрания. Его опыт в международных делах, питаемый непримиримым, ясным и открытым национализмом, вытекает из опыта, приобретенного в алжирском движении сопротивления. Затем этот опыт накапливался в течение трудных лет борьбы за просвещение его страны, и таким образом впоследствии, когда необходимо было решить вопрос о стольких вещах и людях, не поступившись принципами, он сумел подняться до уровня государственного деятеля.

181. "Третий мир" и все международное сообщество не забудут той решающей роли, которую он сыграл в 1972 году в ходе проведения третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Сантьяго (Чили), а также в ходе последней Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Алжире в 1973 году, и, наконец, в ходе шестой специальной сес-

сии Генеральной Ассамблеи. О нем очень часто говорили, что он энтузиаст. Да, он действительно принадлежит к плеяде тех, кто со страстью борется за справедливость и отдает все свое сердце и свой талант делу, веря, что оно является самым благородным из всех. Именно поэтому мы хотим сказать, как горда Африка и спокойна по той причине, что один из ее лучших сынов является Председателем Генеральной Ассамблеи.

182. Позвольте мне также выразить горячую благодарность нашему Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за ту динамичную и эффективную деятельность, которую он проводит в течение трех лет, находясь во главе нашей Организации. Нам известны трудности, с которыми он сталкивается, и то упорство, с которым он борется за их преодоление. Мы высоко оцениваем его инициативность и уверены, что прозорливость, продемонстрированная им в прошлом при руководстве нашей Организацией, является гарантией будущих успехов.

183. С момента создания нашей Организации и по сей день, от сессии к сессии, непрерывно растет число государств-членов. Мы приветствуем в этой связи прием Гренады, Народной Республики Бангладеш и Гвинеи-Бисау в семью Организации Объединенных Наций.

184. Стремление молодых государств, получивших независимость, вступить в Организацию Объединенных Наций представляет разительный контраст с критикой, которая высказывается в адрес ее работы. Однако это можно понять, поскольку для молодого государства членство в Организации Объединенных Наций — это не только символ получения национального суверенитета, но также, и прежде всего, уверенность в том, что оно может более активно участвовать в делах мирового сообщества и в достижении благородных идеалов этого сообщества. Мы, страны так называемого "третьего мира", особенно страны Африки, поддерживаем эти идеалы, вот почему мы стремимся без усталости работать на благо поддержания международного мира и безопасности, для развития социального прогресса, утверждения справедливости и человеческого достоинства.

185. За прошедший год положение в мире радикально изменилось. В некоторых областях еще слишком рано оценивать масштабы этих изменений. Однако уже сейчас установлено, что мы вступаем в новую эру, когда идеи, рассматривавшиеся ранее как ошибочные, принимаются и обретают права гражданства в международном сообществе, в то время как другие идеи, которые ранее рассматривались как аксиомы, сейчас должны быть пересмотрены, а порой от них приходится отказываться, как от устаревших. Именно так мир все более и более понимает взаимозависимость государств и необходимость создать мировую экономическую систему, менее несправедливую и более равноправную и человечную. С другой стороны, мы повсюду являемся свидетелями того, что силы прогресса, справедливости и мира одерживают многочисленные победы над силами зла и угнетения. Совершенно очевидно, что, терпя поражения от угнетенных народов, перед лицом усиления борьбы за национальное освобождение,

колониализм, неоколониализм и империализм, разоблаченные и осужденные в своих преступных деяниях, сейчас начинают осознавать, что их эпоха прошла.

186. Именно так выглядит, по нашему мнению, международное положение, особенно в Африке, где освободительные движения в бывших португальских территориях потрясли основы угнетавшего их режима. Сейчас Португалия, охваченная необратимым процессом истории, признает благодаря мужеству и прозорливости своих новых руководителей необходимость политического решения, полностью соответствующего положениям Устава Организации Объединенных Наций.

187. Тоголезцы во главе с Объединением тоголезского народа под руководством генерала Гнасингбе Эйадемы тепло приветствуют факт завоевания в тяжелых боях независимости славным братским народом Гвинея-Бисау и воздают должное памяти всех тех, кто в колониальных территориях отдал свою жизнь за свободу, в частности памяти Амилькара Кабрала, Генерального секретаря Африканской партии независимости Гвинеи и островов Зеленого Мыса, и Мондлане, Председателя Фронта освобождения Мозамбика [ФРЕЛИМО], которые стали жертвами подлых убийств. Мы также хотим приветствовать соглашение, достигнутое в отношении Мозамбика, и считаем, что подошла очередь и для Анголы добиться соглашения с португальской администрацией о предоставлении независимости этой территории. Тоголезский народ еще раз подтверждает полную и безоговорочную поддержку молодой республики Гвинея-Бисау и всех освободительных движений, признаваемых ОАЕ.

188. Мы не можем обойти молчанием проблему так называемой Испанской Сахары. Эта территория должна быть освобождена согласно соответствующим резолюциям ОАЕ и Генеральной Ассамблеи. Мы с удовлетворением отмечаем, что братские страны, озабоченные положением в этой территории, заняли единую позицию по отношению к колониальной державе, обратившись за помощью в Международный Суд с целью получить его консультативное заключение.

189. Правительство Тоголезской Республики высоко оценивает усилия, предпринятые новыми властями Португалии, и призывает их продолжать эти усилия, поскольку они ясно демонстрируют добрую волю и решимость сделать все, что в их силах, для того, чтобы полностью завершить процесс деколонизации и предоставить каждому народу, все еще находящемуся под их господством, неотъемлемое право на независимость. Однако можно не сомневаться, что реакционные элементы и консервативные правые силы, поддерживаемые режимами белого меньшинства, уже пытаются подорвать этот необратимый процесс. Вот почему моя делегация считает, что наше международное сообщество, вместо того чтобы предаваться чрезмерному оптимизму, должно оставаться бдительным и твердым, с тем чтобы предупредить и пресечь любую попытку решить вопрос о других территориях по родезийскому типу.

190. Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи положение в Родезии, в самой Южной Африке и в Намибии практически не изменилось. Оно продолжает, с точки зрения моего правительства, оставаться источником озабоченности, представляя собой постоянный вызов международному сообществу. Несмотря на многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, расистский режим Солсбери по-прежнему отказывает народу Зимбабве в праве принимать участие в управлении страной, — это репрессии и телесные наказания. Политика апартеида остается формой правления правительства в Южной Африке и в Намибии, где угнетенное большинство лишено всяких возможностей для осуществления своих основных прав. Мы считаем, что, храня молчание перед лицом тех условий, в которых страдает население этих стран, которое не совершило никакого преступления, кроме того, что оно требует предоставления ему самых элементарных прав, признаваемых по Уставу нашей Организации за человеком, международное сообщество неизбежно станет соучастником этих преступлений. Мне не хотелось бы говорить об оскорбляющем нас отношении некоторых стран, стран дружественных, но продолжающих оказывать финансовую, экономическую и военную поддержку этим расистским режимам. Я надеюсь, однако, что события, которые произошли на португальских территориях, послужат уроком и помогут открыть глаза расистским властям Южной Африки и Родезии, помогут понять тщетность их устаревшей практики.

191. Около года назад произошли новые события на Ближнем Востоке: война в октябре 1973 года напомнила миру о непрочности положения в этом районе. Мое правительство с удовлетворением восприняло соглашения о разъединении вооруженных сил между Израилем и Египтом, а также между Израилем и Сирией и страстно призывает к продолжению переговоров, с тем чтобы найти мирное всеобщее урегулирование в этом районе с конечной целью всеобщего вывода войск Израиля со всех оккупированных арабских территорий и признания за народом Палестины его законных и неотъемлемых прав.

192. С другой стороны, серьезное положение на Кипре, вызывающее тревогу всего мира, заставляет нас подтвердить нашу убежденность в том, что только диалог и согласованные действия помогут решить наиболее трудные проблемы. Мы поэтому осмеливаемся надеяться на то, что различные стороны смогут в конечном итоге договориться о восстановлении мира на острове Кипр. Международное сообщество должно делать все возможное, для того чтобы сблизить различные точки зрения и в то же время продолжать призывать к оказанию помощи для облегчения тяжелого положения, вызванного последними событиями.

193. Продолжает вызывать беспокойство и тревогу положение в Юго-Восточной Азии.

194. По вопросу о Корее мое правительство горячо желает воссоединения двух существующих в настоя-



щее время государств и поддерживает согласованное мнение, принятое Генеральной Ассамблеей в прошлом году<sup>2</sup>. Однако мы считаем, что присутствие иностранных войск в Сеуле является основным препятствием в деле сближения, к которому стремится корейский народ, и не содействует мирному и независимому воссоединению двух государств. Вот почему моя страна выступила вместе с теми, кто предложил включить в повестку дня двадцать девятой сессии вопрос о выводе иностранных войск, находящихся в Южной Корее [A/9703 и Add. 1 и 2], и была вынуждена прервать дипломатические отношения с этой страной, упорный отказ которой не содействует созданию условий для вывода войск и в конце концов воссоединению двух государств. Мы очень надеемся на то, что международное сообщество предпримет действия и поможет великому народу Кореи добиться воссоединения и сыграть в нашей Организации роль, которая будет соответствовать его гению.

195. В Камбодже продолжается постоянное вмешательство иностранных войск в политическую жизнь этой страны, что, несомненно, является основным препятствием на пути к обеспечению мира, безопасности и благосостояния кхмерского народа. Правительство Того будет, со своей стороны, продолжать, как это было и в прошлом, поддерживать Королевское правительство национального единства Камбоджи, возглавляемое принцем Нородомом Сиануком, являющееся единственно законным правительством. Поэтому моей делегации особенно приятно видеть включение в повестку дня данной сессии пункта 25, озаглавленного "Восстановление законных прав Королевского правительства национального единства Камбоджи в Организации Объединенных Наций".

196. Несмотря на все изменения, которые произошли за последнее время в мире, мы с огорчением отмечаем, что во многих районах нищета, расизм, война, империалистическая и неоколониалистская эксплуатация все еще приносят беды людям. Веря в благородные идеалы нашей Организации и будучи убежденными в необходимости работать рука об руку с другими народами с целью создания лучших условий жизни для всех, Тоголезская Республика считает, что международное сообщество должно продолжать решать проблемы сотрудничества и экономического развития в свете очевидной взаимозависимости стран, принципов равенства и защиты интересов всех государств, и особенно наиболее бедных.

197. Ни для кого больше не является секретом тот факт, что результаты шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи не оправдали надежд, которые "третий мир" справедливо возлагал на нее. Однако как результат работы Генеральной Ассамблеи государства-члены торжественно провозгласили свою общую решимость стремиться к созданию нового международного экономического порядка, основанного прежде всего на справедливости, суверенном равенстве, общности интересов, взаимозависимости и сотрудничестве между всеми государствами, независимо от их экономических и социальных систем. Этот новый

экономический порядок, который будет создан, должен помочь устранить неравенство, существующую несправедливость, сократить растущий разрыв между развитыми и развивающимися странами и обеспечить нынешнему и будущим поколениям мир и справедливость, равномерное развитие и экономический рост.

198. Несмотря на заявления о намерениях и высокие пожелания, основные проблемы остаются и даже усугубляются с каждым днем. Уже в течение нескольких лет положение в большинстве стран с рыночной экономикой характеризуется возросшей экономической деятельностью, эскалацией цен, интенсификацией инфляции, нарушением платежного баланса.

199. Перед лицом уловок, к которым так часто прибегали эти страны, развивающиеся страны вынуждены были спешно изменить паритеты своих валют, часто не учитывая импортных требований, требований внешней торговли и соотношения внутренних цен и внешней помощи. Все эти факторы оказались взаимосвязанными: при анализе, несомненно, проявляется их серьезное значение для обеспечения роста и развития; они вызвали эрозию покупательной способности, подорвали экспортные поступления и внешние резервы.

200. Хотя международное сообщество единогласно признает, что прежде всего сами развивающиеся страны ответственны за свое развитие, крайне необходимы международные действия для создания климата, благоприятного для такого развития. Моя делегация считает, что для того, чтобы целиком уверовать в эти слова, страны с рыночной экономикой должны проводить либеральную политику в области торговли и придать новый импульс, даже новую ориентацию помощи в целях развития.

201. К сожалению, в этом отношении результаты пока не утешительны. Нас более тревожит тот факт, что доля наших стран в мировой торговле все время падает. Вот почему моя страна неоднократно выступала с поддержкой других стран "третьего мира", требующих либерализации нетарифных барьеров и принятия других мер помощи, направленных на создание инфраструктуры этими богатыми странами. Несомненно, нетарифные барьеры, включая количественные ограничения, создают трудности для бедных стран в их усилиях по увеличению объема своей торговли. Ни для кого не является секретом тот факт, что и без того малая доля участия развивающихся стран в мировой торговле продолжает уменьшаться; следовательно, существует необходимость решить проблему нетарифных барьеров и их влияния на экономику стран "третьего мира". Вот почему я хотел бы еще раз выразить пожелание, чтобы развитые страны удвоили усилия для улучшения ситуации, которая постоянно ухудшается, в целях установления нового международного экономического порядка и выполнили Программу действий, принятую на шестой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

202. Говоря о помощи в целях развития, моя делегация не может не приветствовать намерения, объявлен-

ные недавно некоторыми развитыми странами, об увеличении их помощи. Одновременно с этой благоприятной инициативой общая ситуация омрачается некоторым сокращением программ ряда стран, особенно Соединенных Штатов, которые существенно ограничат субсидии Международной ассоциации развития. Мы с растущей тревогой отмечаем, что условия помощи на цели развития стран стали жестче, в то время как условия предоставления государственных займов остаются неизменными. И что еще хуже, так это то, что экспортные кредиты, которые так часто нужны странам, предоставляются на очень обременительных условиях. Более того, поскольку процентные ставки повысились, погашение задолженности поглощает все большую часть экспортных поступлений этих стран. Если вспомнить, что наиболее распространенная практика помощи состоит в увязке предоставления помощи с закупками в странах-донорах, то нельзя не признать, что реальная ценность помощи, оказываемой нашим странам, становится пропорционально меньшей.

203. Кроме экономических проблем, проблем торговли и помощи, на которых я коротко остановился, существуют другие в равной степени срочные проблемы, которые также сегодня являются первостепенными на международной арене. Засухи, которые свирепствовали в Судано-сахелианском районе и которые продолжают, как все мы хорошо знаем, причинять огромный ущерб населению этого района, остаются постоянной причиной для беспокойства. Как известно, в связи с засухой проявилась международная солидарность. Наступление пустыни, несмотря на недавние дожди, постоянно является для этих районов настоящим дамкловым мечом. Доказательством тому является особенно тревожная картина, представленная ФАО, которая подтверждает, что это бедствие продолжает свирепствовать на всем континенте от Атлантики до Красного моря. Мы еще раз обращаемся с тревожным призывом и выражаем надежду на то, что согласованные национальные и региональные программы будут способствовать нахождению окончательного решения этой проблемы ради благосостояния, спокойствия и благополучия народов этих районов.

204. Вспомним о чудовищном несчастье, постигшем Гондурас, которое также требует активной солидарности со стороны международного сообщества.

205. Еще одной не менее тревожной проблемой является эксплуатация ресурсов морского дна. Позиция делегации Того хорошо известна, она совпадает в этом отношении с позициями других стран "третьего мира". Правительство Того считает, что международные власти, представляющие все страны, должны обладать полным контролем над природными ресурсами морского дна для их рациональной эксплуатации на основе контрактов, продавая эти ресурсы и извлекая из них выгоды, которые должны быть равномерно распределены в соответствии с критериями, подлежащими определению.

206. Правительство Того также одобряет инициативу, проявленную некоторыми развивающимися странами,

в частности в отношении территориального моря и неотъемлемых прерогатив прибрежных государств, касающихся исключительной экономической зоны, и горячо надеется, что развитые страны, которые содействовали разработке некоторых концепций в то время, когда большинство стран "третьего мира" все еще находилось в колониальной зависимости, пересмотрят эти концепции в духе равенства, делая таким образом возможным более быстрое развитие бедных стран.

207. В то время, когда в Каракасе заканчивалась вторая сессия третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, уже работала другая конференция по рассмотрению проблем народонаселения. Как мы знаем, в Бухаресте была созвана Всемирная конференция по народонаселению для того, чтобы привлечь внимание человечества к демографическим проблемам, их перспективам и взаимоотношению демографии и экономического и социального развития. Она имела также задачу разработать программу действий с целью обеспечения международного сообщества большими ресурсами и более эффективными средствами, для того чтобы решить проблему народонаселения в целом. Если для развитых стран планирование размера семьи представляется панацеей, то для остальных стран, для стран "третьего мира" вообще и для Того в частности реальное решение демографических проблем заключается в том, чтобы рассматривать эту проблему в общем контексте социального и экономического развития, и в этой связи мне приятно отметить, что особенно в Африке рождение нового человека означает не только появление еще одного рта, который нужно кормить, но и появление двух рук и еще одной головы, которые могут быть использованы народом в производстве.

208. Зная о периодических волнениях, которые беспокоят сейчас международное сообщество, моя страна под просвещенным руководством нашего президента генерала Гнасингбе Эйадемы в течение многих лет ведет неустанную борьбу с отсталостью. Мы знаем, что независимость нашей страны будет иллюзорной, если суверенитет над ее природными ресурсами и полезными ископаемыми не будет полным и окончательным. Вот почему в настоящее время мы ведем упорную борьбу за возвращение и безусловное обладание нашими природными ресурсами, будучи убежденными в том, что наши усилия завершатся успехом. Но возвращение наших природных ресурсов и наше выступление против расхищения этих ресурсов иностранными державами никоим образом не подразумевают какого-либо оспаривания нашей основной политики, направленной на налаживание экономического сотрудничества и контактов со всеми странами мира.

209. Именно в этом духе Того взяло на себя ответственность вместе с братской Нигерией создать экономическое сообщество западноафриканских государств, которое выйдет за пределы языковых барьеров. Этот проект уже в значительной степени осуществлен, и мы твердо надеемся, что в скором времени давняя мечта нашего района станет реальностью.

210. Двадцать девятая сессия проходит в решающий для Африки момент в процессе деколонизации и, как мы надеемся, освобождения от расизма и ликвидации всей той практики, которая позорит человеческое достоинство. В то же время мы являемся свидетелями быстрого проявления интереса к основной потребности нашего времени: установлению нового экономического порядка. Таким образом, Организация Объединенных Наций, которая иногда имела все основания для разочарования — поскольку перспектива реализации благородных принципов, которые являются смыслом ее существования, могла показаться отдаленной, — может теперь, опираясь на достигнутые результаты, смотреть в будущее с большим оптимизмом. Достигнутые результаты позволяют ей черпать силу и мужество для продолжения выполнения своей трудной задачи, которая уже меньше напоминает сизифов труд, а также дают надежду на то, что мы с нерушимой верой и огромным энтузиазмом можем продолжать служить человеку, создавать более справедливый и братский мир.

211. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Испании, который желает выступить в осуществление своего права на ответ.

212. Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания) (*говорит по-испански*): Моя делегация хотела бы исправить некоторые ошибки, допущенные в выступлении министра иностранных дел Центральноафриканской Республики сегодня утром [2256-е заседание].

213. Министр иностранных дел Испании в своем выступлении от 2 октября [2253-е заседание] заявил, что после соответствующих консультаций с представителями коренного населения правительство Испании объявило, что референдум под эгидой и при гарантии Организации Объединенных Наций будет проведен в первые шесть месяцев 1975 года в соответствии с положениями, изложенными в резолюции 3162 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи, и предыдущими резолюциями по вопросу о Сахаре. Об этом было сообщено Генеральному секретарю в письмах, которые я счел нужным направить ему 20 августа [A/9714] и 13 сентября [A/9736] этого года.

214. Поэтому совершенно неправильно утверждать, как это сделал министр иностранных дел Центрально-

африканской Республики, что Испания отказывается и всегда отказывалась строго и честно осуществлять принципы деколонизации.

215. В статье 73 Устава провозглашается, что члены Организации Объединенных Наций, которые несут ответственность за управление несамоуправляющимися территориями, признают тот принцип, что интересы населения этих территорий являются первостепенными, и принимают обязательство максимально способствовать благополучию населения этих территорий в рамках системы международного мира и безопасности.

216. Подтверждая еще раз стремление моей страны деколонизовать Сахару в соответствии с доктриной, установленной Генеральной Ассамблеей о самоопределении народа Сахары, я хотел бы заявить, что правительство Испании выполняло резолюцию 3162 (XXVIII) и все предыдущие резолюции, принятые в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, еще до заявлений, сделанных в ходе общих прений. В этой связи моя делегация хотела бы напомнить, что делегация Центральноафриканской Республики проголосовала за эту резолюцию.

217. Моя страна хотела бы еще раз заявить о своей поддержке резолюции 3162 (XXVIII) в том, что касается деколонизации Сахары, и в свое время в Четвертом комитете она будет иметь возможность сделать более широкие заявления и изучить последующие действия в связи с этим вопросом.

218. Я еще раз хотел бы заявить, что Испания не имеет никаких разногласий по вопросу о Сахаре ни с какой страной; я хотел бы особо напомнить, что со странами этого района мы поддерживаем прекрасные отношения и продолжаем поддерживать соответствующие контакты в целях деколонизации Сахары.

*Заседание закрывается в 19 час.*

#### ПРИМЕЧАНИЯ

<sup>1</sup> Воздействие многонациональных корпораций на процесс развития и на международные отношения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.II.A.5).

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, Дополнение № 30*, стр. 31, пункт 41.